



4.9.2017

## **YTTRANDE**

från utskottet för kultur och utbildning

till utskottet för rättsliga frågor

över förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om upphovsrätt på  
den digitala inre marknaden  
(COM(2016)0593 – C8–0383/2016 – 2016/0280(COD))

Föredragande av yttrande: Marc Joulaud

PA\_Legam

## KORTFATTAD MOTIVERING

### Syfte och tillämpningsområde

Syftet med kommissionens förslag är att modernisera och anpassa EU:s upphovsrättsbestämmelser till den digitala miljön och därmed stimulera framväxten av en digital inre marknad. De senaste två årtiondenas tekniska utveckling har på ett genomgripande sätt omvandlat både onlinetjänsternas omfattning och konsumenternas beteende online, vilket gör det nödvändigt att uppdatera åtminstone delar av de befintliga bestämmelserna från 2001.

Upphovsrättens huvudprinciper, såsom behovet av ett starkt skydd och skälig ersättning åt upphovsmän och utövande konstnärer, är fortfarande i hög grad relevanta och måste bevaras, eftersom de har gjort det möjligt för EU att upprätthålla en rik kulturell mångfald, vilket än i dag är en av dess högst värderade fördelar jämfört med resten av världen. Utvecklingen av digitala tjänster som bygger på upphovsrättsskyddade verk har dock gjort det oerhört svårt för rättsinnehavarna att i tillräcklig grad kontrollera spridningen av, och få skälig ersättning för, sina verk.

För att garantera skyddet av den legitima användningen av upphovsrättsskyddade verk fastställdes samtidigt en förteckning över frivilliga undantag och inskränkningar i direktivet om informationsområdet (2001/29/EG), där det fastställdes i vilka fall rättsinnehavarens förhandsgodkännande inte krävdes för användning av dennes verk. Dessa undantag var allmänt hållna, tekniskt neutrala och frivilliga, för att medlemsstaterna skulle kunna anpassa dem till sina nationella särdrag och sin kulturpolitik. Även om undantagen var frivilliga genomfördes de till större delen i medlemsstaterna och visade sig vara ändamålsenliga, även om tillämpningen av vissa undantag i den digitala miljön har lett till viss osäkerhet.

På grundval av dessa iakttagelser beslutade kommissionen att behålla de befintliga bestämmelserna, eftersom de fortfarande är relevanta, men ta itu med de specifika problem som har uppstått i samband med den digitala revolutionen, särskilt när det fanns en gränsöverskridande effekt, genom obligatoriska undantag som kompletterar undantagen i direktivet om informationsområdet.

Det föreliggande förslaget bygger därför på tre pelare, som tar itu med problemen på bestämda områden.

En första pelare ska främja verksamhet i allmänhetens intresse, såsom forskning, utbildning och bevarande av kulturarvet, där upphovsrättsskyddade verk används dagligen. Obligatoriska undantag fastställs för att ge dem som omfattas av undantagen rättssäkerhet när det gäller den digitala användningen av verk.

En andra pelare ska hjälpa sektorn för innehållsproduktion att övervinna sina stora svårigheter att förhandla fram licenser, och möjligen få skäligt framförhandlad ersättning, för att onlinetjänsterna använder deras verk och sprider dem i stor skala. I detta syfte gör kommissionen viktiga förtydliganden om ansvarssystemet för informationsområdets tjänster enligt definitionen i e-handelsdirektivet (2000/31/EG), när sådana tjänster lagrar och ger allmänheten tillgång till stora mängder upphovsrättsskyddade verk som laddats upp av användarna. Under sådana omständigheter bör informationsområdets tjänster ingå

licensavtal med rättsinnehavarna och vidta proportionella och lämpliga åtgärder för att skydda de berörda verken, i samarbete med rättsinnehavarna.

Den tredje och sista pelaren ska balansera förhållandet mellan upphovsmännen och deras avtalspartner. Överföringen eller licensieringen av rättigheter från upphovsmän och utövande konstnärer till deras avtalspartner är ett normalt och allmänt accepterat sätt att finansiera skapande. Men upphovsmännen och de utövande konstnärerna får inte alltid reda på hur deras verk senare används, marknadsförs och skapar intäkter, vilket gör det svårt för dem att avgöra om deras ersättning är i linje med det berörda verkets faktiska framgång. Transparenskrav, möjligheten att justera ersättningen och en tvistlösningsmekanism lades därför fram i kommissionens förslag.

### **Föredragandens allmänna ståndpunkt**

Föredraganden stöder kommissionsförslagets inriktning och problemdrivna strategi. Föredraganden anser att de befintliga upphovsrättsbestämmelserna till större delen fortfarande är giltiga, men att det finns ett behov av särskilda kompletterande bestämmelser för att bemöta särdragen hos den digitala användningen av upphovsrättsskyddade verk.

Syftet med ändringsförslagen är att förtydliga och konkretisera en rad bestämmelser i kommissionens förslag samt stärka vissa av dem, då detta är rimligt och möjligt. Samtidigt vill föredraganden ta hänsyn till utvecklingen i konsumenternas beteende och lämna garantier när det gäller vissa nya användningsområden och praxis som har växt fram i samband med den digitala revolutionen.

I detta syfte har föredraganden lagt fram ändringsförslag som rör fyra huvudmål:

#### **1. Ge rättssäkerhet när det gäller de nya undantagen och inskränkningarna**

Föredraganden stöder de nya obligatoriska undantagen och inskränkningarna i direktivet för att främja verksamhet i allmänhetens intresse, såsom utbildning, forskning och bevarande av kulturarvet. De potentiella fördelarna för samhället som helhet och utvecklingen av gränsöverskridande praxis berättigar en sådan harmonisering och tillämpningsområdet är tillräckligt avgränsat för att i tillräcklig mån skydda rättsinnehavarna mot oproportionerlig skada.

Enligt föredraganden ger dock det nuvarande förslaget inte fullständig rättslig klarhet om bördan för de parter som berörs av varje undantag, vilket kan äventyra deras ändamålsenlighet och hindra deras harmoniserade genomförande. Därför har föredraganden specificerat skyldigheterna för de parter som berörs av undantagen, för att minska risken för skada för rättsinnehavarna (artikel 3), ge säkerhet om tillämpningen av licenser eller undantaget (artikel 4) och säkerställa gemensam praxis (artikel 5).

#### **2. Klargöra ansvaret för plattformar och säkerställa ett ärligt samarbete med rättsinnehavarna**

Föredraganden stöder till fullo förslaget mål och sätt att klargöra statusen för vissa kategorier av informationssamhällets tjänster på ett sätt som stämmer överens med, och kompletterar, e-handelsdirektivet.

Enligt föredraganden anges det dock inte tillräckligt exakt i förslaget vilka tjänster som omfattas av kraven i artikel 13 i direktivet, vilket leder till ovisshet kring rättsläget. På liknande sätt menar föredraganden att omfattningen, karaktären och grundvalen för de ömsesidiga skyldigheterna mellan rättsinnehavarna och dessa tjänster inte är tillräckligt tydliga.

Yttrandet klargör därför vilka skyldigheter som informationssamhällets tjänster har i enlighet med artikel 13 i detta direktiv. I stället för att enbart fokusera på tjänstens tekniska egenskaper (dvs. begreppet lagring), utgår yttrandet från, när det gäller skyldigheterna som är knutna till tjänsterna, om de kommunicerar med allmänheten eller inte.

Därför är informationssamhällets tjänster som lagrar och/eller ger allmänheten tillgång till upphovsrättsskyddade verk eller andra alster, och därmed går längre än att enbart tillhandahålla fysiska faciliteter och utför en överföring till allmänheten, är skyldiga att ingå licensavtal med rättsinnehavare som begär detta. Om det inte finns några avtal eller där tjänsterna omfattas av undantaget från ansvar i direktivet om e-handel är de ändå skyldiga att vidta åtgärder för att förhindra att olagligt tillhandahålla upphovsrättsligt skyddat innehåll. Detta tillvägagångssätt bör ge nödvändig rättslig förutsebarhet för att bestämmelsen i detta direktiv ska bli effektiv.

För att säkerställa bättre och rättvisare samarbete mellan de berörda plattformarna och rättsinnehavarna har föredraganden föreslagit en mekanism för alternativ tvistlösning för att lösa eventuella problem som kan uppstå, med hjälp av ett opartiskt organ som utses av medlemsstaterna.

### **3. Skapa en ny pelare för att skydda konsumenternas legitima användning**

Enligt föredraganden erkänns i förslaget inte den ställning som konsumenterna, i egenskap av tjänsteanvändare, har i den digitala miljön i dag. De har inte längre endast en passiv roll, utan bidrar aktivt och är nu både källa till och mottagare av innehåll i det digitala ekosystemet. Informationssamhällets tjänster baserar i själva verket hela sin utformning, affärsmodell och optimering av tjänsterna på användarnas dubbla roll. Från rättslig synpunkt är det också föredragandens åsikt att digital användning inte åtnjuter rättssäkerhet enligt de nuvarande upphovsrättsbestämmelserna, särskilt undantagen och inskränkningarna, och därför kräver en särskild strategi.

Yttrandet kompletterar därför det befintliga undantaget för citat med ett nytt undantag för digital icke-kommersiell, proportionerlig användning av citat och utdrag från skyddade verk eller andra alster av enskilda användare. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 13 får medlemsstaterna föreskriva undantag för innehåll som laddas upp av användarna när det används för kritik, recensioner, illustrationer, karikatyrer, parodier eller pastischer.

Slutligen har föredraganden förstärkt mekanismen för klagomål och prövning i artikel 13 för att skapa en miniminivå av rättssäkerhet för användarna när det gäller förfarandena.

#### **4. Göra det möjligt för upphovsmän och utövande konstnärer att faktiskt hävda sina rättigheter**

Föredraganden välkomnar insatserna i förslaget när det gäller att stärka upphovsmäns och utövande konstnärers rättigheter. För att upphovsmän och utövande konstnärer inte ska avskräckas från att hävda sina rättigheter har föredraganden föreskrivit att tvister mellan upphovsmän, utövande konstnärer och deras avtalspartner kan inledas antingen enskilt eller kollektivt.

### **ÄNDRINGSFÖRSLAG**

Utskottet för kultur och utbildning uppmanar utskottet för rättsliga frågor att som ansvarigt utskott beakta följande ändringsförslag:

#### **Ändringsförslag 1**

##### **Förslag till direktiv Skäl 3**

###### *Kommissionens förslag*

(3) Den snabba tekniska utvecklingen fortsätter att förändra det sätt på vilket verk och andra skyddade alster skapas, produceras, distribueras och används. Nya affärsmodeller och nya aktörer dyker fortsättningsvis upp. De mål och principer som fastställs i unionens ram för upphovsrätten är fortsatt välgrundade. Det råder dock fortfarande ovisshet om rättsläget både hos rättsinnehavare och användare när det gäller vissa användningsområden, även gränsöverskridande användning, av verk eller andra alster i den digitala miljön. Enligt kommissionens meddelande *Mot en modernare och mer europeisk ram för upphovsrätten*<sup>26</sup> är det på vissa områden nödvändigt att anpassa och komplettera unionens nuvarande upphovsrättsliga ram. **Detta direktiv** fastställer regler för att anpassa vissa undantag och inskränkningar till digitala och gränsöverskridande miljöer samt åtgärder för att underlätta viss licensieringspraxis vad gäller spridning av

###### *Ändringsförslag*

(3) Den snabba tekniska utvecklingen fortsätter att förändra det sätt på vilket verk och andra skyddade alster skapas, produceras, distribueras och används. **Det är viktigt att relevant lagstiftning är framtidssäkrad för att inte begränsa sådan teknisk utveckling.** Nya affärsmodeller och nya aktörer dyker fortsättningsvis upp. De mål och principer som fastställs i unionens ram för upphovsrätten är fortsatt välgrundade. Det råder dock fortfarande ovisshet om rättsläget både hos rättsinnehavare och användare när det gäller vissa användningsområden, även gränsöverskridande användning, av verk eller andra alster i den digitala miljön. Enligt kommissionens meddelande *Mot en modernare och mer europeisk ram för upphovsrätten*<sup>26</sup> är det på vissa områden nödvändigt att anpassa och komplettera unionens nuvarande upphovsrättsliga ram. **I denna ständigt föränderliga digitala miljö bör kommissionen noggrant**

utgångna verk och onlinetillgång till audiovisuella verk över plattformar för beställvideo i syfte att säkerställa en bredare tillgång till innehåll. För att uppnå en välfungerande marknadsplats för upphovsrätt bör det även finnas bestämmelser om rättigheter i publikationer, om användningen av verk och andra alster av leverantörer av onlinetjänster som lagrar och ge tillgång till användaruppladdat innehåll och om transparens i upphovsmäns och utövande konstnärers avtal.

***undersöka alla möjliga åtgärder för att förhindra olaglig användning av upphovsrättsskyddat visuellt och audiovisuellt innehåll i kommersiellt syfte genom teknik för inbäddning eller inramning. Därutöver fastställer detta direktiv*** regler för att anpassa vissa undantag och inskränkningar till digitala och gränsöverskridande miljöer samt åtgärder för att underlätta viss licensieringspraxis vad gäller spridning av utgångna verk och onlinetillgång till audiovisuella verk över plattformar för beställvideo i syfte att säkerställa en bredare tillgång till innehåll. För att uppnå en välfungerande marknadsplats för upphovsrätt bör det även finnas bestämmelser om rättigheter i publikationer, om användningen av verk och andra alster av leverantörer av onlinetjänster som lagrar och ge tillgång till användaruppladdat innehåll och om transparens i upphovsmäns och utövande konstnärers avtal.

---

<sup>26</sup> COM(2015) 626 final.

---

<sup>26</sup> COM(2015) 626 final.

## Ändringsförslag 2

### Förslag till direktiv Skäl 3a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(3a) Trots att konsumtionen av kreativt innehåll i dag är större än någonsin via tjänster såsom plattformar för användaruppladdat innehåll och tjänster för sammanställning av innehåll, har inte intäkterna för de kreativa sektorerna ökat på ett sätt som motsvarar detta. Detta har skapat ett så kallat "värdegap" där plattformstjänsterna behåller det värde som skapas av de kulturella och kreativa verken, vilket innebär att upphovsmännen förbigås. Värdeöverföringen har skapat en ineffektiv och orättvis marknad, och***

*hotar på lång sikt en sund kulturell och kreativ sektor inom unionen och den digitala inre marknadens framgång. Undantag från ansvar bör därför endast omfatta onlinetjänster som verkligen är neutrala och passiva och bör inte avse tjänster som spelar en aktiv roll vid distribution, marknadsföring och kommersialisering på upphovsmännens bekostnad.*

### Ändringsförslag 3

#### Förslag till direktiv Skäl 5

##### *Kommissionens förslag*

(5) Inom forskning, utbildning och bevarande av kulturarvet möjliggör den digitala tekniken nya typer av användningsområden som inte entydigt omfattas av nuvarande unionsbestämmelser om undantag och inskränkningar. Dessutom kan den frivilliga karaktären hos undantag och inskränkningar som föreskrivs i direktiven 2001/29/EG, 96/9/EG och 2009/24/EG inom dessa områden inverka negativt på den inre marknadens funktion. Detta är särskilt relevant vid gränsöverskridande användning, som blir allt viktigare i den digitala miljön. De befintliga undantag och inskränkningar i unionslagstiftningen som är relevanta för vetenskaplig forskning, undervisning och bevarande av kulturarvet bör därför omprövas i ljuset av dessa nya användningsområden. Obligatoriska undantag eller inskränkningar för användning av teknik för text- och datautvinning inom forskning, illustrationer i undervisningssyfte i den digitala miljön och för bevarande av kulturarvet bör införas. För användningsområden som inte omfattas av de undantag eller inskränkningar som anges i det här direktivet bör de undantag

##### *Ändringsförslag*

(5) Inom forskning, utbildning och bevarande av kulturarvet möjliggör den digitala tekniken nya typer av användningsområden som inte entydigt omfattas av nuvarande unionsbestämmelser om undantag och inskränkningar. Dessutom kan den frivilliga karaktären hos undantag och inskränkningar som föreskrivs i direktiven 2001/29/EG, 96/9/EG och 2009/24/EG inom dessa områden inverka negativt på den inre marknadens funktion. Detta är särskilt relevant vid gränsöverskridande användning, som blir allt viktigare i den digitala miljön. De befintliga undantag och inskränkningar i unionslagstiftningen som är relevanta för vetenskaplig forskning, undervisning, **distansutbildning, blandat lärande** och bevarande av kulturarvet bör därför omprövas i ljuset av dessa nya användningsområden. Obligatoriska undantag eller inskränkningar för användning av teknik för text- och datautvinning inom forskning, illustrationer i undervisningssyfte i den digitala miljön och för bevarande av kulturarvet bör införas. För användningsområden som inte omfattas av de undantag eller inskränkningar som



och inskränkningar som finns i unionsrätten fortsätta att gälla. Direktiven 96/9/EG och 2001/29/EG bör anpassas.

anges i det här direktivet bör de undantag och inskränkningar som finns i unionsrätten fortsätta att gälla. Direktiven 96/9/EG och 2001/29/EG bör anpassas *i enlighet med detta. Begreppet ”vetenskaplig forskning”, som används i detta direktiv, avser både naturvetenskap och humanvetenskap.*

## Ändringsförslag 4

### Förslag till direktiv Skäl 9

#### *Kommissionens förslag*

(9) Unionslagstiftningen föreskriver redan vissa undantag och inskränkningar som omfattar användning för forskningsändamål vilka kan vara tillämpliga på text- och datautvinning. Dessa undantag och inskränkningar är dock frivilliga och inte helt anpassade till användningen av teknik inom vetenskaplig forskning. Om forskare har laglig tillgång till innehåll, exempelvis genom prenumerationer på publikationer eller licenser för öppen tillgång, får villkoren i licenserna dessutom undanta text- och datautvinning. Eftersom forskning i allt högre grad utförs med hjälp av digital teknik finns det en risk för att unionens konkurrensposition på forskningsområdet blir lidande, om inte åtgärder vidtas för att komma till rätta med ovissheten kring rättsläget när det gäller text- och datautvinning.

## Ändringsförslag 5

### Förslag till direktiv Skäl 10

#### *Kommissionens förslag*

(10) Denna osäkerhet bör åtgärdas genom ett obligatoriskt undantag från rätten till mångfaldigande och också från rätten att förbjuda utvinning av innehåll

#### *Ändringsförslag*

(9) Unionslagstiftningen föreskriver redan vissa undantag och inskränkningar som omfattar användning för forskningsändamål vilka kan vara tillämpliga på text- och datautvinning. Dessa undantag och inskränkningar är dock frivilliga och inte helt anpassade till användningen av teknik inom vetenskaplig forskning. Om forskare har **skaffat sig** laglig tillgång till innehåll, exempelvis genom prenumerationer på publikationer eller licenser för öppen tillgång, får villkoren i licenserna dessutom undanta text- och datautvinning. Eftersom forskning i allt högre grad utförs med hjälp av digital teknik finns det en risk för att unionens konkurrensposition på forskningsområdet blir lidande, om inte åtgärder vidtas för att komma till rätta med ovissheten kring rättsläget när det gäller text- och datautvinning.

#### *Ändringsförslag*

(10) Denna osäkerhet bör åtgärdas genom ett obligatoriskt undantag från rätten till mångfaldigande och också från rätten att förbjuda utvinning av innehåll

från en databas. Det nya undantaget bör gälla utan att det påverkar tillämpningen av det befintliga obligatoriska undantaget för tillfälliga former av mångfaldigande som föreskrivs i artikel 5.1 i direktiv 2001/29, som bör fortsätta att gälla för text- och datautvinningsteknik som inte omfattar kopiering som går utöver tillämpningsområdet för det undantaget. Forskningsorganisationer bör också omfattas av undantaget när de **deltar** i offentlig-privata partnerskap.

från en databas. Det nya undantaget bör gälla utan att det påverkar tillämpningen av det befintliga obligatoriska undantaget för tillfälliga former av mångfaldigande som föreskrivs i artikel 5.1 i direktiv 2001/29, som bör fortsätta att gälla för text- och datautvinningsteknik som inte omfattar kopiering som går utöver tillämpningsområdet för det undantaget.

***För att förhindra otillbörlig spridning av innehåll som krävs för text- och datautvinning bör***

***forskningsorganisationer tillåtas att på ett säkert sätt lagra och bevara***

***reproduktioner av verk eller andra alster som erhållits i enlighet med det nya undantaget, under den tid som krävs för att genomföra forskningen.***

***Reproduktioner av verk eller andra alster för text- och datautvinningsändamål bör raderas så snart all verksamhet som krävs för forskningen har slutförts.***

Forskningsorganisationer bör också omfattas av undantaget när de ***går in*** i offentlig-privata partnerskap, ***på villkor att text- och datautvinningen är direkt knuten till syftet med den forskning som bedrivs i det berörda partnerskapet. Inom ramen för de offentlig-privata partnerskapen är det nödvändigt att de upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster som används enligt undantaget lagligen förvärvas i förväg av den privata partnern.***

## Ändringsförslag 6

### Förslag till direktiv Skäl 12

#### *Kommissionens förslag*

(12) Med tanke på det potentiellt stora antalet ansökningar om tillgång till och nedladdningar av rättsinnehavares verk eller andra alster, bör de tillåtas att vidta åtgärder om det finns en risk för att säkerheten och integriteten i systemet eller databaserna där verken eller andra alster

#### *Ändringsförslag*

(12) Med tanke på det potentiellt stora antalet ansökningar om tillgång till och nedladdningar av rättsinnehavares verk eller andra alster, bör de tillåtas att vidta åtgärder, ***såsom identifieringsbekräftelse***, om det finns en risk för att säkerheten och integriteten i systemet eller databaserna där

finns skulle äventyras. Dessa åtgärder bör inte gå utöver vad som är nödvändigt för att uppnå målet att säkerställa systemets säkerhet och integritet och bör inte undergräva en effektiv tillämpning av undantaget.

## Ändringsförslag 7

### Förslag till direktiv Skäl 13

#### *Kommissionens förslag*

**(13) Det finns inget behov av att föreskriva ersättning för rättsinnehavare när det gäller användning inom ramen för det undantag för text- och datautvinning som införs genom detta direktiv, eftersom skadan bör vara minimal med beaktande av undantagets art och omfattning.**

## Ändringsförslag 8

### Förslag till direktiv Skäl 14

#### *Kommissionens förslag*

(14) Artikel 5.3 a i direktiv 2001/29/EG ger medlemsstaterna rätt att införa ett undantag från eller en inskränkning i rätten till mångfaldigande, överföring till allmänheten och tillgängliggörande bl.a. för användning uteslutande i illustrativt syfte inom undervisning. Dessutom tillåter artiklarna 6.2 b och 9 b i direktiv 96/9/EG användning av en databas och utdrag från eller vidareutnyttjande av en väsentlig del av dess innehåll i illustrativt syfte inom undervisning. Tillämpningsområdet för dessa undantag eller inskränkningar och hur de gäller vid digital användning är oklart. Dessutom råder det oklarhet om huruvida dessa undantag eller inskränkningar är tillämpliga om undervisningen sker online och därmed på

verken eller andra alster finns skulle **kunna** äventyras. Dessa åtgärder **bör vara proportionerliga**, bör inte gå utöver vad som är nödvändigt för att uppnå målet att säkerställa systemets säkerhet och integritet och bör inte undergräva en effektiv tillämpning av undantaget.

#### *Ändringsförslag*

**utgår**

#### *Ändringsförslag*

(14) Artikel 5.3 a i direktiv 2001/29/EG ger medlemsstaterna rätt att införa ett undantag från eller en inskränkning i rätten till mångfaldigande, överföring till allmänheten och tillgängliggörande bl.a. för användning uteslutande i illustrativt syfte inom undervisning. Dessutom tillåter artiklarna 6.2 b och 9 b i direktiv 96/9/EG användning av en databas och utdrag från eller vidareutnyttjande av en väsentlig del av dess innehåll i illustrativt syfte inom undervisning. Tillämpningsområdet för dessa undantag eller inskränkningar och hur de gäller vid digital användning är oklart. Dessutom råder det oklarhet om huruvida dessa undantag eller inskränkningar är tillämpliga om undervisningen sker online och därmed på

distans. Dessutom säger den nuvarande ramen inget om en gränsöverskridande effekt. Denna situation kan hämma utvecklingen av digitalt understödd undervisning och distansundervisning. Därför måste ett nytt undantag eller en ny inskränkning av obligatorisk art införas för att säkerställa att utbildningsanstalter har full visshet om rättsläget när de utnyttjar verk eller andra alster i digital undervisning, även online och över gränserna.

distans. Dessutom säger den nuvarande ramen inget om en gränsöverskridande effekt. Denna situation kan hämma utvecklingen av digitalt understödd undervisning och distansundervisning, **som får bedrivas utanför traditionella, formella lärandemiljöer och omfatta ett större urval leverantörer**. Därför måste ett nytt undantag eller en ny inskränkning av obligatorisk art införas för att säkerställa att utbildningsanstalter **och enheter som certifierats för undervisningsverksamhet av medlemsstaterna** har full visshet om rättsläget när de utnyttjar verk eller andra alster i digital undervisning, även online och över gränserna.

## Ändringsförslag 9

### Förslag till direktiv Skäl 15

#### *Kommissionens förslag*

(15) Även om distansundervisning och gränsöverskridande utbildningsprogram för det mesta utvecklas på högre utbildningsnivåer används digitala verktyg och resurser i allt större utsträckning på alla utbildningsnivåer, särskilt för att förbättra och berika lärandeupplevelsen. Det undantag eller den inskränkning som föreskrivs i detta direktiv bör därför gynna alla utbildningsanstalter inom primär- och sekundärutbildning, yrkesutbildning och högre utbildning i den mån de bedriver **sin undervisningsverksamhet** i icke-kommersiellt syfte. En utbildningsanstalts organisationsstruktur och finansieringssätt är inte de avgörande faktorerna för att avgöra om dess verksamhet är av icke-kommersiell karaktär.

#### *Ändringsförslag*

(15) Även om distansundervisning och gränsöverskridande utbildningsprogram för det mesta utvecklas på högre utbildningsnivåer används digitala verktyg och resurser i allt större utsträckning på alla utbildningsnivåer, särskilt för att förbättra och berika lärandeupplevelsen. Det undantag eller den inskränkning som föreskrivs i detta direktiv bör därför gynna alla utbildningsanstalter, **som erkänns av den medlemsstat där de har sitt säte och där de verkar** inom primär- och sekundärutbildning, yrkesutbildning och högre utbildning, **liksom varje enhet som certifierats av den medlemsstat i vilken de har etablerats för att utföra en specifik undervisningsverksamhet**, i den mån de bedriver **denna** i icke-kommersiellt syfte. En utbildningsanstalts **eller en certifierad enhets** organisationsstruktur och finansieringssätt är inte de avgörande faktorerna för att avgöra om dess verksamhet är av icke-kommersiell

karaktär.

## Ändringsförslag 10

### Förslag till direktiv Skäl 16

#### *Kommissionens förslag*

(16) Undantaget eller inskränkningen bör omfatta digital användning av verk och andra alster, exempelvis användningen av delar av eller utdrag från verk för att stödja, berika eller komplettera undervisningen, inbegripet tillhörande lärande. Verk eller andra alster enligt undantaget eller inskränkningen bör endast användas inom ramen för undervisning och inläring som sker under utbildningsanstaltens ansvar, även i samband med tentamina, och bör begränsas till vad som är nödvändigt för syftet med sådan verksamhet. Undantaget eller inskränkningen bör omfatta både användning via digitala medier i **klassrummet** och onlineutnyttjande över den berörda utbildningsanstaltens säkra elektroniska nätverk, som bör skyddas bl.a. med hjälp av **autentiseringsförfaranden**. Undantaget eller inskränkningen bör anses omfatta de särskilda tillträdesbehoven hos personer med funktionshinder i samband med användning i illustrativt syfte inom undervisning.

#### *Ändringsförslag*

(16) Undantaget eller inskränkningen bör omfatta digital användning av verk och andra alster, exempelvis användningen av delar av eller utdrag från verk, **med undantag för notblad**, för att stödja, berika eller komplettera undervisningen, inbegripet tillhörande lärande. **Medlemsstaterna bör ha möjlighet att fastställa lämpliga gränser för den mängd bestämda kategorier av skyddade verk eller andra alster som kan användas så länge dessa begränsningar skapar en god balans mellan behoven och de legitima intressena hos användare och rättighetshavare. Verk eller andra alster, eller utdrag ur dem**, enligt undantaget eller inskränkningen bör endast användas inom ramen för undervisning och inläring som sker under utbildningsanstaltens **eller certifierade enheters** ansvar, även i samband med tentamina, och bör begränsas till vad som är nödvändigt för syftet med sådan verksamhet. Undantaget eller inskränkningen bör omfatta både användning via digitala medier, **i den miljö där undervisningen och lärandet bedrivs, inbegripet utanför lokalerna som hör till den utbildningsanstalt eller den certifierade enhet där verksamheten bedrivs**, och onlineutnyttjande över den berörda utbildningsanstaltens **eller den certifierade enhetens** säkra elektroniska nätverk, som bör skyddas bl.a. med hjälp av **autentiseringsförfaranden**. Undantaget eller inskränkningen bör anses omfatta de särskilda tillträdesbehoven hos personer med funktionshinder i samband med användning i illustrativt syfte inom undervisning.

## Ändringsförslag 11

### Förslag till direktiv Skäl 17

#### *Kommissionens förslag*

(17) Olika system, som bygger på tillämpningen av det undantag som föreskrivs i direktiv 2001/29/EG eller på licensavtal som täcker andra användningsområden, har införts i flera medlemsstater för att underlätta användning av verk och andra alster för utbildningsändamål. Dessa system har vanligen utvecklats med hänsyn tagen till behoven i utbildningsanstalter och på olika utbildningsnivåer. Det är viktigt att harmonisera omfattningen av det nya obligatoriska undantaget eller den nya obligatoriska inskränkningen med avseende på digital användning och undervisning över gränserna, men förmerna för genomförandet kan variera från en medlemsstat till en annan, i den mån de inte hindrar en effektiv tillämpning av undantaget eller inskränkningen eller gränsöverskridande användning. Detta bör ge medlemsstaterna möjlighet att bygga vidare på de befintliga system som fastställts på nationell nivå. Medlemsstaterna kan i synnerhet besluta att förena tillämpningen av undantaget eller inskränkningen, helt eller delvis, med villkoret att det finns tillgång till lämpliga licenser som åtminstone omfattar samma användningsområden som de som är tillåtna enligt undantaget. Denna mekanism skulle t.ex. ge företräde för licenser för material som främst är avsedda för utbildningsmarknaden. För att undvika att en sådan mekanism ger upphov till ovisshet om rättsläget eller administrativa bördor för utbildningsanstalter, bör medlemsstater som tillämpar denna metod vidta konkreta åtgärder för att säkerställa att licensieringssystem som möjliggör digital användning av verk eller andra alster i illustrativt syfte inom undervisning

#### *Ändringsförslag*

(17) Olika system, som bygger på tillämpningen av det undantag som föreskrivs i direktiv 2001/29/EG eller på licensavtal som täcker andra användningsområden, har införts i flera medlemsstater för att underlätta användning av verk och andra alster för utbildningsändamål. Dessa system har vanligen utvecklats med hänsyn tagen till behoven i utbildningsanstalter och på olika utbildningsnivåer. Det är viktigt att harmonisera omfattningen av det nya obligatoriska undantaget eller den nya obligatoriska inskränkningen med avseende på digital användning och undervisning över gränserna, men förmerna för genomförandet kan variera från en medlemsstat till en annan, i den mån de inte hindrar en effektiv tillämpning av undantaget eller inskränkningen eller gränsöverskridande användning. Detta bör ge medlemsstaterna möjlighet att bygga vidare på de befintliga system som fastställts på nationell nivå. Medlemsstaterna kan i synnerhet besluta att förena tillämpningen av undantaget eller inskränkningen, helt eller delvis, med villkoret att det finns tillgång till lämpliga licenser som åtminstone omfattar samma användningsområden som de som är tillåtna enligt undantaget. Denna mekanism skulle t.ex. ge företräde för licenser för material som främst är avsedda för utbildningsmarknaden, **för vilken det är lätt att få licenser**. För att undvika att en sådan mekanism ger upphov till ovisshet om rättsläget eller administrativa bördor för utbildningsanstalter, bör medlemsstater som tillämpar denna metod vidta konkreta åtgärder för att säkerställa att licensieringssystem som möjliggör digital användning av verk eller andra alster i

är lättillgängliga och att utbildningsanstalter är medvetna om förekomsten av sådana licensieringssystem.

illustrativt syfte inom undervisning är lättillgängliga och att utbildningsanstalter **och enheter som är certifierade att bedriva undervisningsverksamhet** är medvetna om förekomsten av sådana licensieringssystem. **För att se till de som omfattas av undantaget har tillgång till sådana licenser bör medlemsstaterna använda eller ta fram lämpliga verktyg, såsom en gemensam portal eller databas.**

## Ändringsförslag 12

### Förslag till direktiv Skäl 17a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(17a) För att garantera rättssäkerheten i fall där en medlemsstat beslutar att göra tillämpningen av undantaget avhängig av tillgången på lämpliga licenser måste det anges på vilka villkor en utbildningsanstalt eller en enhet som är certifierad att bedriva utbildningsverksamhet får använda upphovsrättsskyddade verk eller andra alster som omfattas av undantaget och när den däremot ska agera inom ramen för ett licensieringssystem. När en utbildningsanstalt eller en certifierad enhet därför inte kan hitta en licens för användningen av ett visst upphovsrättsskyddat verk eller annat alster genom det tekniska verktyg som skapats av medlemsstaten för att säkerställa synlighet för licensieringssystem som omfattar undervisningsverksamhet, bör den ha rätt att använda ett sådant verk eller annat alster inom ramen för undantaget.**

## Ändringsförslag 13

### Förslag till direktiv Skäl 20

### *Kommissionens förslag*

(20) Medlemsstaterna bör därför vara skyldiga att föreskriva ett undantag som tillåter kulturarvsinstitutioner att för bevarandeändamål mångfaldiga verk och andra alster som finns permanent i deras samlingar, t.ex. för att lösa problem med föråldrad teknik eller stödstrukturer som försvagats. Ett sådant undantag bör göra det möjligt att framställa kopior med lämpliga verktyg, metoder eller tekniker för bevarande, i det antal som behövs och när som helst under ett verks eller annat alsters livstid i den utsträckning som krävs för att framställa ett exemplar enbart för bevarandeändamål.

### *Ändringsförslag*

(20) Medlemsstaterna bör därför vara skyldiga att föreskriva ett undantag som tillåter kulturarvsinstitutioner att för bevarandeändamål mångfaldiga verk och andra alster som finns permanent i deras samlingar, t.ex. för att lösa problem med föråldrad teknik eller stödstrukturer som försvagats **eller i digitaliseringssyfte**. Ett sådant undantag bör göra det möjligt att framställa kopior **i olika format eller på olika medier** med lämpliga verktyg, metoder eller tekniker för bevarande, i det antal som behövs och när som helst under ett verks eller annat alsters livstid i den utsträckning som krävs för att framställa ett exemplar enbart för bevarandeändamål. **Ett sådant undantag bör omfatta både kulturarvsinstitutioner som innehar verken eller de andra alstren och tredje part som för en kulturarvsinstitutioners räkning fått i uppdrag av sådana kulturarvsinstitutioner att mångfaldiga verken eller de andra alstren inom ramen för undantaget.**

### **Ändringsförslag 14**

#### **Förslag till direktiv Skäl 21a (nytt)**

### *Kommissionens förslag*

### *Ändringsförslag*

**(21a) Till följd av den tekniska utvecklingen och framväxande konsumtionsmönster har nya tjänster i informationssamhället uppkommit som möjliggör för användarna att ladda upp innehåll i olika former. Sådant innehåll som laddas upp av användarna omfattar ibland korta utdrag eller korta citat från skyddade verk eller andra alster, som kan ändras, kombineras eller omvandlas. En sådan användning av utdrag eller citat från skyddade verk eller andra alster i det innehåll som laddas upp av användare för illustration, karikatyr, parodi, pastisch,**



*kritik eller recensioner är nu allmänt utbredd på internet, och förutsatt att denna användning är proportionerlig och inte orsakar allvarlig ekonomisk skada för de berörda rättsinnehavarna kan det även tjäna som marknadsföring av det arbete det utgör en del av.*

## Ändringsförslag 15

### Förslag till direktiv Skäl 21b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(21b) Trots viss överlappning med befintliga undantag och inskränkningar omfattas inte innehåll som laddats upp eller gjorts tillgängligt av en användare, och som består av korta utdrag eller korta citat från skyddade verk eller andra alster, i tillräcklig grad av den befintliga förteckningen över undantag eller inskränkningar, och frågan om hur detta innehåll används kan inte enbart hanteras med hjälp av avtalsarrangemang. Sådana omständigheter ger upphov till rättsosäkerhet för både användare och rättighetshavare, vilket i sin tur leder till frustration och missbruk. Det är därför nödvändigt att komplettera de befintliga undantag som föreskrivs i direktiv 2001/29/EG, särskilt sådana som rör citat och parodi, genom att föreskriva ett nytt specifikt undantag för att tillåta kortare, proportionerlig och icke-kommersiell användning av utdrag eller citat från skyddade verk eller andra alster i innehåll som laddats upp av en användare.*

## Ändringsförslag 16

### Förslag till direktiv Skäl 21c (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(21c) Om innehåll som laddas upp av en*

*fysisk person innefattar kort, proportionerlig och icke-kommersiell användning av ett kort utdrag eller ett kort citat ur ett verk eller annat alster för ett legitimt ändamål, bör sådan användning omfattas av det undantag som föreskrivs i detta direktiv. Detta undantag bör endast tillämpas i vissa särskilda fall som inte strider mot ett normalt utnyttjande av det skyddade verket eller det andra skyddade alstret i fråga och inte oskäligt inkräktar på rättsinnehavarens legitima intressen. Bedömningen av oskäligt inkräktande bör grunda sig på graden av originalitet vad gäller det berörda innehållet, längden på eller omfattningen av det citat eller det utdrag som använts, om utdraget eller citatet är en underordnad del av innehållet, det berörda innehållets yrkesmässiga karaktär och på graden av ekonomisk skada som i förekommande fall uppkommit. Undantaget bör inte påverka den ideella rätten för upphovsmannen till det skyddade verket eller annat berört alster.*

## Ändringsförslag 17

### Förslag till direktiv Skäl 21d (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(21d) Informationssamhällets tjänster bör inte för egen räkning kunna åberopa det undantag som föreskrivs i detta direktiv om användning av korta utdrag eller korta citat från skyddade verk eller andra alster i innehåll som laddats upp av användarna i syfte att begränsa sitt ansvar eller omfattningen av sina skyldigheter enligt de avtal som slutits med rättsinnehavare enligt artikel 13 i detta direktiv.*

## Ändringsförslag 18

### Förslag till direktiv Skäl 22

#### *Kommissionens förslag*

(22) Kulturarvsinstitutioner bör ha tillgång till en tydlig ram för digitalisering och spridning, även över gränserna, av utgångna verk eller andra alster. Särdragen hos samlingarna av utgångna verk innebär dock att det kan vara svårt att få ett förhandsgodkännande från enskilda rättsinnehavare. Detta kan t.ex. bero på åldern på verken eller andra alster, deras begränsade kommersiella värde eller det faktum att de aldrig varit avsedda för kommersiellt bruk. Det är därför nödvändigt att föreskriva åtgärder som underlättar licensiering av rättigheter till utgångna verk som ingår i kulturarvsinstitutioners samlingar och därmed möjliggöra ingåendet av avtal med gränsöverskridande verkan på den inre marknaden.

## Ändringsförslag 19

### Förslag till direktiv Skäl 23

#### *Kommissionens förslag*

(23) Medlemsstaterna bör, inom ramen för detta direktiv, kunna tillämpa flexibilitet vid valet av den särskilda typ av mekanism som gör det möjligt att utvidga licenser för utgångna verk till rättigheterna för rättsinnehavare som inte företräds av den kollektiva förvaltningsorganisationen, i enlighet med deras rättsliga traditioner, sedvänjor eller omständigheter. Sådana mekanismer kan omfatta utvidgade kollektiva licenser och presumtioner om representation.

#### *Ändringsförslag*

(22) Kulturarvsinstitutioner bör ha tillgång till en tydlig ram för digitalisering och spridning, även över gränserna, av utgångna verk eller andra alster. Särdragen hos samlingarna av utgångna verk innebär dock att det kan vara svårt **eller omöjligt** att få ett förhandsgodkännande från enskilda rättsinnehavare. Detta kan t.ex. bero på åldern på verken eller andra alster, deras begränsade kommersiella värde eller det faktum att de aldrig varit avsedda **för eller aldrig har använts** för kommersiellt bruk. Det är därför nödvändigt att föreskriva åtgärder som underlättar licensiering av rättigheter till utgångna verk som ingår i kulturarvsinstitutioners samlingar och därmed möjliggöra ingåendet av avtal med gränsöverskridande verkan på den inre marknaden.

#### *Ändringsförslag*

(23) Medlemsstaterna bör, inom ramen för detta direktiv, kunna tillämpa flexibilitet vid valet av den särskilda typ av mekanism som gör det möjligt att utvidga licenser för utgångna verk till rättigheterna för rättsinnehavare som inte företräds av den **relevanta** kollektiva förvaltningsorganisationen, i enlighet med deras rättsliga traditioner, sedvänjor eller omständigheter. Sådana mekanismer kan omfatta utvidgade kollektiva licenser och presumtioner om representation.

## Ändringsförslag 20

### Förslag till direktiv Skäl 24

#### *Kommissionens förslag*

(24) I samband med dessa licensieringsmekanismer är det viktigt med ett rigoröst och välfungerande system för kollektiv förvaltning. Detta system omfattar i synnerhet regler om god förvaltning, transparens och rapportering samt om regelbunden, omsorgsfull och korrekt fördelning och utbetalning av utestående belopp till enskilda rättsinnehavare, i enlighet med direktiv 2014/26/EU. Ytterligare lämpliga skyddsmekanismer bör finnas tillgängliga för alla rättsinnehavare, som bör ges möjlighet att avstå från att tillämpa sådana mekanismer på sina verk eller andra alster. Villkor som är knutna till dessa mekanismer bör inte påverka deras praktiska betydelse för kulturarvsinstitutioner.

## Ändringsförslag 21

### Förslag till direktiv Skäl 28a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

(24) I samband med dessa licensieringsmekanismer är det viktigt med ett rigoröst och välfungerande system för kollektiv förvaltning, ***vilket medlemsstaterna bör främja***. Detta system omfattar i synnerhet regler om god förvaltning, transparens och rapportering samt om regelbunden, omsorgsfull och korrekt fördelning och utbetalning av utestående belopp till enskilda rättsinnehavare, i enlighet med direktiv 2014/26/EU. Ytterligare lämpliga skyddsmekanismer bör finnas tillgängliga för alla rättsinnehavare, som bör ges möjlighet att avstå från att tillämpa sådana mekanismer på sina verk eller andra alster. Villkor som är knutna till dessa mekanismer bör inte påverka deras praktiska betydelse för kulturarvsinstitutioner.

***(28a) För att se till att de licensieringsmekanismer som inrättas för utgångna verk är relevanta och fungerar som de ska, att rättsinnehavarna är tillräckligt skyddade med dessa mekanismer, att licenserna är tillräckligt kända och att klarhet angående rättsläget garanteras vad gäller representativiteten hos kollektiva förvaltningsorganisationer och kategoriseringen av verken bör medlemsstaterna främja sektorsspecifik dialog mellan intressenterna. Vid behov bör de även underlätta dialog i syfte att inrätta kollektiva***

*förvaltningsorganisationer, i sektorer där de ännu inte finns, som ska täcka rättigheterna inom deras kategori av verk.*

## Ändringsförslag 22

### Förslag till direktiv

#### Skäl 30

#### *Kommissionens förslag*

(30) För att underlätta licensiering av rättigheter till audiovisuella verk till plattformar för beställvideo kräver detta direktiv att medlemsstaterna inrättar en **förhandlingsmekanism** som gör det möjligt för **parter som är villiga** att förhandla fram ett avtal att förlita sig på hjälp från ett opartiskt organ. Detta organ bör sammanträda med parterna och **hjälpa till med** förhandlingarna genom att ge professionell och extern rådgivning. Mot denna bakgrund bör medlemsstaterna besluta om villkoren för **förhandlingsmekanismens** funktion, bl.a. när och hur länge förhandlingshjälpen ska ges och **vem som ska bära kostnaderna**. Medlemsstaterna bör säkerställa att de administrativa och finansiella bördorna förblir proportionerliga för att garantera **förhandlingsforumets** effektivitet.

#### *Ändringsförslag*

(30) För att underlätta licensiering av rättigheter till audiovisuella verk **konsolideras relevanta rättigheter tillsammans med producenten enligt lag eller genom avtal. För att främja kulturell mångfald och tillgången till verk på** plattformar för beställvideo kräver detta direktiv att medlemsstaterna inrättar en **facilitetsmekanism som förvaltas av ett befintligt eller nyinrättat nationellt organ och** som gör det möjligt för **relevanta parter**, villiga att förhandla fram ett avtal **för licensiering av audiovisuella verk på plattformar för beställvideo**, att förlita sig på hjälp från ett opartiskt organ. **Om parter från olika medlemsstater deltar i förhandlingarna bör de på förhand komma överens om vilken medlemsstat som ska vara behörig om facilitetsmekanismen krävs.** Detta organ bör sammanträda med parterna och **underlätta** förhandlingarna genom att ge professionell och extern rådgivning. Mot denna bakgrund bör medlemsstaterna besluta om villkoren för **facilitetsmekanismens** funktion, bl.a. när och hur länge förhandlingshjälpen ska ges och **hur eventuella kostnader ska fördelas**. Medlemsstaterna bör säkerställa att de administrativa och finansiella bördorna förblir proportionerliga för att garantera **facilitetsforumets** effektivitet. **För att uppmuntra till fortgående utnyttjande av audiovisuella verk på plattformar för beställvideo bör medlemsstaterna främja dialog mellan de representativa organisationerna för upphovsmän, producenter, plattformar för beställvideo**

*och andra berörda aktörer.*

## Ändringsförslag 23

### Förslag till direktiv Skäl 31

#### *Kommissionens förslag*

(31) En fri och pluralistisk press är avgörande för att säkerställa kvalitetsjournalistik och medborgarnas tillgång till information. Den ger ett mycket grundläggande bidrag till den offentliga debatten och ett välfungerande demokratiskt samhälle. I övergången från tryckt till digital teknik har utgivare av presspublikationer problem med licensieringen av onlineutnyttjande av deras publikationer och med att få tillbaka sina investeringar. Under omständigheter där utgivare av presspublikationer inte erkänns som rättsinnehavare är licensiering och hävdande i den digitala miljön ofta komplex och ineffektiv.

#### *Ändringsförslag*

(31) En fri och pluralistisk press är avgörande för att säkerställa ***välbetald*** kvalitetsjournalistik och medborgarnas tillgång till information. Den ger ett mycket grundläggande bidrag till den offentliga debatten och ett välfungerande demokratiskt samhälle. I övergången från tryckt till digital teknik har utgivare av presspublikationer problem med licensieringen av onlineutnyttjande av deras publikationer och med att få tillbaka sina investeringar. ***Onlinetjänster, såsom nyhetsaggregatorer och sökmaskiner, har utökat sin verksamhet alltmer genom att göra vinst på det innehåll som kommer från utgivare av presspublikationer. Sådana vinster fördelas inte rättvist mellan journalister och utgivare.*** Under omständigheter där utgivare av presspublikationer inte erkänns som rättsinnehavare är licensiering och hävdande i den digitala miljön ofta komplex och ineffektiv.

## Ändringsförslag 24

### Förslag till direktiv Skäl 32

#### *Kommissionens förslag*

(32) utgivares organisatoriska och finansiella bidrag till produktion av presspublikationer måste erkännas och främjas ytterligare för att säkerställa hållbarheten i förlagsbranschen. Det är därför nödvändigt att på unionsnivå skapa ett harmoniserat rättsligt skydd för presspublikationer ***när det gäller digital användning***. Ett sådant skydd bör

#### *Ändringsförslag*

(32) utgivares organisatoriska och finansiella bidrag till produktion av presspublikationer måste erkännas och främjas ytterligare för att säkerställa hållbarheten i förlagsbranschen. Det är därför nödvändigt att på unionsnivå skapa ett harmoniserat rättsligt skydd för presspublikationer. Ett sådant skydd bör garanteras effektivt genom att i

garanteras effektivt genom att i unionslagstiftningen införa upphovsrätten närstående rättigheter för mångfaldigande och tillgängliggörande för allmänheten av presspublikationer *när det gäller digital användning*.

## Ändringsförslag 25

### Förslag till direktiv Skäl 33

#### *Kommissionens förslag*

(33) Vid tillämpningen av detta direktiv är det nödvändigt att definiera begreppet presspublikation på ett sätt som endast omfattar journalistiska publikationer som publiceras av en tjänsteleverantör, periodiskt eller regelbundet uppdaterade i medier, i informations- eller underhållningssyfte. Sådana publikationer skulle exempelvis kunna vara dags-, vecko- eller månadstidningar av allmänt eller särskilt intresse samt nyhetswebbplatser. Periodiska publikationer som ges ut för vetenskapliga eller akademiska ändamål, såsom vetenskapliga tidskrifter, bör inte omfattas av det skydd som ges till presspublikationer i detta direktiv. Detta skydd omfattar inte hyperlänkingsåtgärder *som* inte utgör överföring till allmänheten.

## Ändringsförslag 26

### Förslag till direktiv Skäl 34

#### *Kommissionens förslag*

(34) De rättigheter som tillkommer utgivare av presspublikationer enligt detta direktiv bör ha samma räckvidd som de rättigheter till mångfaldigande och

unionslagstiftningen införa upphovsrätten närstående rättigheter för mångfaldigande och tillgängliggörande för allmänheten av presspublikationer.

#### *Ändringsförslag*

(33) Vid tillämpningen av detta direktiv är det nödvändigt att definiera begreppet presspublikation på ett sätt som endast omfattar *professionella* journalistiska publikationer som publiceras av en tjänsteleverantör, periodiskt eller regelbundet uppdaterade i medier, i informations- eller underhållningssyfte, *och vilkas trovärdighet i allmänhetens ögon till viss del vilar på deras specifika varumärke*. Sådana publikationer skulle exempelvis kunna vara dags-, vecko- eller månadstidningar av allmänt eller särskilt intresse samt nyhetswebbplatser. Periodiska publikationer som ges ut för vetenskapliga eller akademiska ändamål, såsom vetenskapliga tidskrifter, bör inte omfattas av det skydd som ges till presspublikationer i detta direktiv. Detta skydd omfattar inte hyperlänkingsåtgärder *när dessa åtgärder* inte utgör överföring till allmänheten *i enlighet med direktiv 2001/29/EG*.

#### *Ändringsförslag*

(34) De rättigheter som tillkommer utgivare av presspublikationer enligt detta direktiv bör ha samma räckvidd som de rättigheter till mångfaldigande och

tillgängliggörande för allmänheten som anges i direktiv 2001/29/EG, ***i den mån det rör sig om digital användning***. De bör också omfattas av samma bestämmelser om undantag och inskränkningar som gäller för de rättigheter som föreskrivs i direktiv 2001/29/EG, inbegripet det undantag för citat för användning i kritik eller recensioner som fastställs i artikel 5.3 d i samma direktiv.

tillgängliggörande för allmänheten som anges i direktiv 2001/29/EG. De bör också omfattas av samma bestämmelser om undantag och inskränkningar som gäller för de rättigheter som föreskrivs i direktiv 2001/29/EG, inbegripet det undantag för citat för användning i kritik eller recensioner som fastställs i artikel 5.3 d i samma direktiv. ***De rättigheter som föreskrivs i detta direktiv bör inte påverka tillämpningen av upphovsrättigheter och bör inte gälla för legitimt utnyttjande av publikationer av enskilda användare som agerar egenskap av privatpersoner i icke-kommersiella syften. Det skydd som ges till presspublikationer enligt detta direktiv bör tillämpas på innehåll som genereras automatiskt genom en hyperlänkingsåtgärd knuten till en presspublikation utan att detta skadar den legitima användningen av citat.***

## Ändringsförslag 27

### Förslag till direktiv Skäl 35

#### *Kommissionens förslag*

(35) Det skydd som ges utgivare av presspublikationer i detta direktiv bör inte påverka rättigheterna för upphovsmän och andra rättsinnehavare till verk och andra alster som ingår i publikationer, bl. a. vad gäller i vilken utsträckning upphovsmän och andra rättsinnehavare kan använda sina verk eller andra alster oberoende av den tidning i vilken de ingår. Därför bör utgivare av presspublikationer inte kunna åberopa det skydd de ges mot upphovsmän och andra rättsinnehavare. Detta påverkar inte avtal som ingåtts mellan utgivare av presspublikationer å ena sidan och upphovsmän och andra rättsinnehavare å andra sidan.

#### *Ändringsförslag*

(35) Det skydd som ges utgivare av presspublikationer i detta direktiv bör inte påverka rättigheterna för upphovsmän och andra rättsinnehavare till verk och andra alster som ingår i publikationer, bl. a. vad gäller i vilken utsträckning upphovsmän och andra rättsinnehavare kan använda sina verk eller andra alster oberoende av den tidning i vilken de ingår. Därför bör utgivare av presspublikationer inte kunna åberopa det skydd de ges mot upphovsmän och andra rättsinnehavare. Detta påverkar inte avtal som ingåtts mellan utgivare av presspublikationer å ena sidan och upphovsmän och andra rättsinnehavare å andra sidan. ***Medlemsstaterna bör ha möjlighet att se till att en rättvis del av den ersättning som kommer från användningen av pressutgivares***



## Ändringsförslag 28

### Förslag till direktiv Skäl 36

#### *Kommissionens förslag*

(36) utgivare, inbegripet utgivare av presspublikationer, böcker eller vetenskapliga publikationer, bedriver ofta sin verksamhet på grundval av överlåtelse av upphovsrätt genom avtal eller lagbestämmelser. I detta sammanhang gör utgivare en investering i syfte att utnyttja de verk som ingår i deras publikationer och kan i vissa fall gå miste om inkomster, om sådana verk används inom ramen för undantag eller inskränkningar, t.ex. för privat kopiering och reprografi. I ett antal medlemsstater delas ersättning för användning enligt dessa undantag mellan upphovsmän och utgivare. För att beakta denna situation och öka säkerheten om rättsläget för alla berörda parter bör medlemsstaterna **tillåtas att** fastställa att, när en upphovsman har överlåtit eller licensierat sina rättigheter till en utgivare eller på annat sätt bidrar med sitt verk till en publikation och det finns system för att ersätta den skada som orsakats av ett undantag eller en inskränkning, har utgivare rätt att göra anspråk på en andel av denna ersättning, **medan** utgivarens börda att styrka sitt anspråk **inte** bör gå utöver vad som krävs i det nuvarande systemet.

## Ändringsförslag 29

### Förslag till direktiv Skäl 37

#### *Kommissionens förslag*

(37) Under de senaste åren har marknaden för onlineinnehåll blivit mer komplex. Onlinetjänster som ger tillgång

#### *Ändringsförslag*

(36) utgivare, inbegripet utgivare av presspublikationer, böcker eller vetenskapliga publikationer, bedriver ofta sin verksamhet på grundval av överlåtelse av upphovsrätt genom avtal eller lagbestämmelser. I detta sammanhang gör utgivare en investering i syfte att utnyttja de verk som ingår i deras publikationer och kan i vissa fall gå miste om inkomster, om sådana verk används inom ramen för undantag eller inskränkningar, t.ex. för privat kopiering och reprografi. I ett antal medlemsstater delas ersättning för användning enligt dessa undantag mellan upphovsmän och utgivare. För att beakta denna situation och öka säkerheten om rättsläget för alla berörda parter bör medlemsstaterna fastställa att, när en upphovsman har överlåtit eller licensierat sina rättigheter till en utgivare eller på annat sätt bidrar med sitt verk till en publikation och det finns system för att ersätta den skada som orsakats av ett undantag eller en inskränkning, har utgivare rätt att göra anspråk på en andel av denna ersättning. Utgivarens börda att styrka sitt anspråk bör **inte** gå utöver vad som krävs i det nuvarande systemet.

till upphovsrättsskyddat innehåll som laddas upp av användarna utan rättighetsinnehavarnas deltagande har blomstrat och blivit den **viktigaste** källan till tillgång till innehåll på nätet. Detta påverkar **rättsinnehavarnas möjligheter** att **avgöra** om och på vilka villkor deras verk och andra alster används **samt** deras möjligheter att få **en tillräcklig** ersättning för **detta**.

till upphovsrättsskyddat innehåll som laddas upp av användarna utan rättighetsinnehavarnas deltagande **eller godkännande** har blomstrat och blivit den **främsta** källan till tillgång till innehåll på nätet. **I samband med detta konkurrerar sådana tjänster illojalt med tjänster vilkas innehåll licensieras direkt av rättighetshavarna, eftersom de gör vinster av innehåll som de inte skapar och inte alltid delar dessa vinster rättvist med upphovsmännen. Onlinetjänster som ger tillgång till upphovsrättsskyddat innehåll som laddas upp av användarna utan rättighetsinnehavarnas deltagande eller godkännande har följaktligen drivit ner det generella värdet på kreativt innehåll på nätet. Samtidigt som enkel tillgång till varierat innehåll möjliggörs, påverkar detta rättighetshavarnas förmåga att fastställa om och på vilka villkor deras verk och andra alster används, liksom deras möjligheter att få lämplig ersättning för det, eftersom visst användaruppladdat innehåll inte tas med i licensavtal på grund av att de omfattas av den ”trygga hamn” som undantaget i direktiv 2000/31/EG utgör.**

## Ändringsförslag 30

### Förslag till direktiv Skäl 38

#### *Kommissionens förslag*

(38) När leverantörer av informationssamhällets tjänster lagrar och ger allmänheten tillgång till upphovsrättsskyddade verk eller andra alster som laddats upp av användarna, och därmed går längre än att enbart tillhandahålla fysiska faciliteter och utför en överföring till allmänheten, **är** de skyldiga att ingå licensavtal med rättsinnehavare, såvida de inte är berättigade till undantag från ansvar enligt artikel 14 i Europaparlamentets och rådets

#### *Ändringsförslag*

(38) När leverantörer av informationssamhällets tjänster lagrar och ger allmänheten tillgång till upphovsrättsskyddade verk eller andra alster som laddats upp av användarna, och därmed går längre än att enbart tillhandahålla fysiska faciliteter och utför **både** en överföring till allmänheten **och ett mångfaldigande**, **bör** de vara skyldiga att ingå **ett rättvist och välavvägt** licensavtal med **de** rättsinnehavare **som begär ett sådant avtal i syfte att säkerställa skyddet för rättsinnehavarnas legitima intressen**

direktiv 2000/31/EG<sup>34</sup>.

Vad gäller artikel 14 är det nödvändigt att kontrollera *om tjänsteleverantören* spelar en aktiv roll, *bl.a.* genom att optimera presentationen av de uppladdade verken eller andra alster *eller* genom att marknadsföra dem, oavsett vilken typ av medel som används *för ändamålet*.

För att säkerställa att licensavtal fungerar bör leverantörer av informationssamhällets tjänster som lagrar och tillgängliggör *för allmänheten stora* mängder upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster som laddats upp av användarna vidta lämpliga och *proportionella* åtgärder för att säkerställa skyddet för verk eller andra alster, t.ex. genom *införande av* effektiv teknik. Denna skyldighet bör även gälla när leverantörer av informationssamhällets tjänster har rätt till undantaget från ansvar i artikel 14 i direktiv 2000/31/EG.

---

<sup>34</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt

*och deras skäligen ersättning*, såvida de inte är berättigade till undantag från ansvar enligt artikel 14 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG.

Vad gäller artikel 14 *i direktiv 2000/31/EG och rätten till undantag från ansvar i detta* är det nödvändigt att kontrollera *hur stor roll som leverantören av informationssamhällets tjänster spelar. När leverantören* spelar en aktiv roll,  *däribland* genom att optimera presentationen av de uppladdade verken eller andra alster, genom att marknadsföra dem *eller utnyttja dem för kommersiella ändamål*, oavsett vilken typ av medel som används, *bör leverantören inte längre betraktas som endast tillhandahållande sådant innehåll och därför inte heller vara berättigad till undantag från ansvar.*

För att säkerställa att *varje* licensavtal fungerar, *eller, i frånvaro av sådant avtal, för att förebygga oauktoriserat tillhandahållande på sina plattformar av verk eller andra alster som identifierats av sina rättighetshavare*, bör leverantörer av informationssamhällets tjänster, som *för allmänheten* lagrar och/eller tillgängliggör *betydande* mängder upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster som laddats upp av användarna, *i samarbete med rättsinnehavare* vidta lämpliga och *proportionerliga* åtgärder för att säkerställa skyddet för verk eller andra alster, t.ex. genom *att införa* effektiv teknik, *och förenkla effektiv och transparent rapportering till rättighetsinnehavare.* Denna skyldighet bör även gälla när leverantörer av informationssamhällets tjänster har rätt till undantaget från ansvar i artikel 14 i direktiv 2000/31/EG. *Denna skyldighet bör inte gälla internetbaserade marknadsplatser.*

---

<sup>34</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt

## Ändringsförslag 31

### Förslag till direktiv Skäl 39

#### *Kommissionens förslag*

(39) Samarbete mellan rättsinnehavare och leverantörer av informationssamhällets tjänster som lagrar och tillgängliggör för allmänheten **stora** mängder av upphovsrättsskyddade verk eller andra alster som laddats upp av användare är avgörande för att tekniken (t.ex. innehållsigenkänningsteknik) **ska fungera**. I sådana fall bör rättsinnehavare lämna nödvändiga uppgifter för att tjänsterna ska kunna fastställa deras innehåll, och tjänsterna bör vara transparenta gentemot rättsinnehavare när det gäller den teknik som används för att möjliggöra bedömning av deras ändamålsenlighet. Tjänsterna bör särskilt ge rättsinnehavare information om vilken typ av teknik som används, hur den fungerar och hur väl de lyckas med att känna igen rättsinnehavares innehåll. Dessa tekniker bör också ge rättsinnehavare möjlighet att få information från leverantörerna av informationssamhällets tjänster om användningen av deras innehåll som omfattas av ett avtal.

#### *Ändringsförslag*

(39) Samarbete mellan rättsinnehavare och leverantörer av informationssamhällets tjänster som lagrar och tillgängliggör för allmänheten **betydande** mängder av upphovsrättsskyddade verk eller andra alster som laddats upp av användare är avgörande för att **säkerställa att** tekniken **fungerar effektivt**, t.ex. innehållsigenkänningsteknik. I sådana fall bör rättsinnehavare lämna nödvändiga uppgifter för att tjänsterna ska kunna fastställa deras innehåll, **exempelvis referensfiler och metadata. De bör tillhandahålla uppgifter i tid och i lämpligt format och uppgifterna bör vara fullständiga och korrekta**. Tjänsterna bör vara transparenta gentemot rättsinnehavare när det gäller den teknik som används för att möjliggöra bedömning av deras ändamålsenlighet. Tjänsterna bör särskilt ge rättsinnehavare information om vilken typ av teknik som används, hur den fungerar och hur väl de lyckas med att känna igen rättsinnehavares innehåll. Dessa tekniker bör också ge rättsinnehavare möjlighet att få information från leverantörerna av informationssamhällets tjänster om användningen av deras innehåll som omfattas av ett avtal. **Vid utvärderingen av proportionaliteten och effektiviteten hos de åtgärder som genomförts ska vederbörlig hänsyn tas till alla tekniska begränsningar. Tekniken bör inte kräva identifiering av enskilda användare som laddar upp innehåll och bör inte omfatta uppgifter som rör enskilda användare, i överensstämmelse med direktiv 95/46/EG och direktiv 2002/58/EG. Den bör begränsas till att**

*förhindra oauktoriserat tillhandahållande av specifikt identifierade och vederbörligen anmälda verk på grundval av de uppgifter som tillhandahålls av rättsinnehavarna och bör därför inte leda till någon allmän övervakningsskyldighet.*

## Ändringsförslag 32

### Förslag till direktiv Skäl 39a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(39a) Eftersom de åtgärder och den teknik som leverantörer av informationssamhällets tjänster inför för tillämpningen av detta direktiv kan ha en negativ eller oproportionerlig effekt på lagligt innehåll som användare laddat upp eller visat, i synnerhet när det berörda innehållet omfattas av ett undantag eller en inskränkning, är det nödvändigt att ålägga leverantörer av informationssamhällets tjänster att inrätta en klagomålsmekanism till förmån för användare vilkas innehåll har påverkats av åtgärderna. Genom en sådan mekanism bör användare få veta varför åtgärder har vidtagits mot det berörda innehållet, och den bör inbegripa grundläggande information om de relevanta undantag och inskränkningar som är tillämpliga. Den bör föreskriva minimistandarder för klagomål för att garantera att rättsinnehavare ges tillräcklig information för att kunna bedöma och svara på klagomål. Rättsinnehavare bör behandla alla mottagna klagomål inom en rimlig tidsperiod och vidta korrigerande åtgärder där åtgärder visar sig vara omotiverade. Användaruppladdat innehåll som lagras eller tillhandahålls på en av informationssamhällets tjänster kan generera intäkter, även när sådant innehåll påverkas av åtgärder som vidtagits av en leverantör av informationssamhällets tjänster. När en*

*tvist om användaruppladdat innehåll håller på att behandlas och lösas, bör sådana intäkter inte tillskrivas eller delas ut till användaren eller rättighetshavaren förrän tvisten lösts genom klagomåls- och tvistlösningsmekanismen.*

### Ändringsförslag 33

#### Förslag till direktiv Skäl 39b (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(39b) Med tanke på kraven i detta direktiv gällande avtal och samarbete mellan leverantörer av informationssamhällets tjänster och rättsinnehavare, och för att undvika onödiga, utdragna och kostsamma rättsliga förfaranden, är det nödvändigt att upprätta ett medlingsförfarande som möjliggör för parterna att finna en vänskaplig lösning på varje tvist som rör bestämmelserna i detta direktiv. Medlemsstaterna bör stödja en sådan mekanism genom att utse ett opartiskt organ, med relevant erfarenhet och kompetens, som ska bistå parterna vid lösningen av tvisten.*

### Ändringsförslag 34

#### Förslag till direktiv Skäl 40

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(40) Vissa rättsinnehavare, t.ex. upphovsmän och utövande konstnärer, behöver information för att kunna bedöma det ekonomiska värdet av deras rättigheter som harmoniserats enligt unionslagstiftningen. Detta är särskilt fallet när sådana rättsinnehavare beviljar en licens eller en överlåtelse av rättigheter mot ersättning. Eftersom upphovsmän och utövande konstnärer ofta har en svagare förhandlingsposition när de beviljar

(40) Vissa rättsinnehavare, t.ex. upphovsmän och utövande konstnärer, behöver information för att kunna bedöma det ekonomiska värdet av deras rättigheter som harmoniserats enligt unionslagstiftningen. Detta är särskilt fallet när sådana rättsinnehavare beviljar en licens eller en överlåtelse av rättigheter mot ersättning. Eftersom upphovsmän och utövande konstnärer ofta har en svagare förhandlingsposition när de beviljar

licenser eller överlåter sina rättigheter, behöver de information för att kunna bedöma det fortsatta ekonomiska värdet av sina rättigheter jämfört med den ersättning de fått för sin licens eller överlåtelse, men de ställs ofta inför en brist på transparens. Därför är information från deras avtalsparter eller från dem till vilka rätten har övergått **viktig** för transparensen och jämvikten i det system genom vilket ersättningar till upphovsmän och utövande konstnärer fastställs.

## Ändringsförslag 35

### Förslag till direktiv Skäl 41

#### *Kommissionens förslag*

(41) Vid genomförandet av transparenskrav bör hänsyn tas till särdragen hos olika innehållssektorer och hos upphovsmäns och utövande konstnärers rättigheter inom varje sektor. Medlemsstaterna bör samråda med alla berörda parter eftersom detta bör vara till hjälp vid fastställandet av sektorsspecifika krav. Kollektivförhandlingar bör ses som en möjlighet att nå en överenskommelse mellan berörda parter när det gäller transparens. En övergångsperiod bör införas för att nuvarande rapporteringspraxis ska kunna anpassas till transparenskraven. Transparenskraven behöver inte tillämpas på avtal som ingåtts med kollektiva förvaltningsorganisationer, eftersom dessa redan omfattas av transparenskrav enligt direktiv 2014/26/EU.

licenser eller överlåter sina rättigheter **genom avtal**, behöver de information för att kunna bedöma det fortsatta ekonomiska värdet av sina rättigheter jämfört med den ersättning de fått för sin licens eller överlåtelse, men de ställs ofta inför en brist på transparens. **De ställs emellertid ofta inför en brist på transparens.** Därför är **regelbunden och adekvat** information från deras **direkta** avtalsparter eller från dem till vilka rätten har övergått **nödvändig** för transparensen och jämvikten i det system genom vilket ersättningar till upphovsmän och utövande konstnärer fastställs.

#### *Ändringsförslag*

(41) Vid genomförandet av transparenskrav bör hänsyn tas till särdragen hos olika innehållssektorer och hos upphovsmäns och utövande konstnärers rättigheter inom varje sektor. Medlemsstaterna bör samråda **på lämpligt sätt** med alla berörda parter eftersom detta bör vara till hjälp vid fastställandet av sektorsspecifika krav **och i enlighet med detta upprätta standardkrav och standardförfaranden för rapporter, bland annat genom automatisk behandling och internationella identifikationsnummer.** Kollektivförhandlingar bör ses som en möjlighet att nå en överenskommelse mellan berörda parter när det gäller transparens. En övergångsperiod bör införas för att nuvarande rapporteringspraxis ska kunna anpassas till transparenskraven. Transparenskraven behöver inte tillämpas på avtal som ingåtts med kollektiva förvaltningsorganisationer, eftersom dessa redan omfattas av transparenskrav enligt direktiv 2014/26/EU, **eller där befintliga kollektivavtal tillgodoser motsvarande**

## Ändringsförslag 36

### Förslag till direktiv Skäl 42

#### *Kommissionens förslag*

(42) *Vissa* avtal om utnyttjande av rättigheter som harmoniserats på unionsnivå är **av lång varaktighet, som** erbjuder få möjligheter för upphovsmän och utövande konstnärer att omförhandla dem med sina avtalsparter eller med dem till vilka rätten har övergått. Därför bör det, utan att det påverkar den lagstiftning som är tillämplig på avtal i medlemsstaterna, finnas en ersättningsjusteringsmekanism för fall där den ersättning som ursprungligen överenskommits i en licens eller en överlåtelse av rättigheter är oproportionerligt låg i förhållande till de relevanta intäkterna och den nytta som uppstår vid utnyttjande av verket eller upptagning av framförandet, **även** med hänsyn till den transparens som säkerställs genom detta direktiv. Bedömningen av situationen bör ta hänsyn till de specifika omständigheterna i varje enskilt fall samt särdrag och praxis i de olika innehållssektorerna. Om parterna inte kan komma överens om en anpassning av ersättningen bör upphovsmannen eller den utövande konstnären ha rätt att väcka talan vid en domstol eller annan behörig myndighet.

#### *Ändringsförslag*

(42) *Många* avtal om utnyttjande av rättigheter som harmoniserats på unionsnivå är **långsiktiga till sin karaktär, och** erbjuder få möjligheter för upphovsmän och utövande konstnärer att omförhandla dem med sina avtalsparter eller med dem till vilka rätten har övergått. Därför bör det, utan att det påverkar den lagstiftning som är tillämplig på avtal i medlemsstaterna, finnas en ersättningsjusteringsmekanism för fall där **en upphovsman eller en utövande konstnär kan visa att** den ersättning som ursprungligen överenskommits i en licens eller en överlåtelse av rättigheter är oproportionerligt låg i förhållande till de relevanta intäkterna och den nytta, **såsom bidrag eller ägarandelar**, som uppstår vid utnyttjande av verket eller upptagning av framförandet, med hänsyn till den transparens som säkerställs genom detta direktiv. Bedömningen av situationen bör ta hänsyn till de specifika omständigheterna i varje enskilt fall **och till varje utgift som verkligen har uppkommit vid produktionen av verket eller framförandet**, samt särdrag och praxis i de olika innehållssektorerna. **Medlemsstaterna bör kunna besluta att inte tillämpa justeringsmekanismen när bidraget från upphovsmännen eller de utövande konstnärerna inte är betydande med hänsyn till verket eller framförandet som helhet.** Om parterna inte kan komma överens om en anpassning av ersättningen bör upphovsmannen eller den utövande konstnären ha rätt att väcka talan vid en domstol eller annan behörig myndighet.



## Ändringsförslag 37

### Förslag till direktiv Skäl 42a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**(42a) Medlemsstaterna bör garantera rätten för upphovsmän och utövande konstnärer till rättvis, proportionerlig och oeftergivlig ersättning för att de tillhandahåller sina verk på beställtjänster och för relevant mångfaldigande av verken på sådana tjänster. En sådan rätt till skälig ersättning bör administreras i enlighet med nationell praxis och nationella rättsliga krav, utan att det påverkar tillämpningen av befintliga mekanismer, såsom frivilliga avtal om kollektiv förvaltning eller utvidgade kollektiva licenser.**

## Ändringsförslag 38

### Förslag till direktiv Skäl 43

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

(43) Upphovsmän och utövande konstnärer är ofta motvilliga att hävda sina rättigheter gentemot sina avtalspartner vid domstol. Medlemsstaterna bör därför sörja för ett alternativt tvistlösningsförfarande för klagomål **som** avser transparenskrav och avtalsanpassningsmekanismen.

(43) Upphovsmän och utövande konstnärer är ofta motvilliga att hävda sina rättigheter gentemot sina avtalspartner vid domstol, **eftersom det kan medföra väsentliga kostnader att vidta rättsliga åtgärder och allvarliga konsekvenser för deras möjligheter att ingå avtalsmässiga förbindelser i framtiden.** Medlemsstaterna bör därför sörja för ett alternativt tvistlösningsförfarande för klagomål **från upphovsmän, utövande konstnärer eller deras utsedda företrädare vilket** avser transparenskrav, **den oeftergivliga rätten till ersättning** och avtalsanpassningsmekanismen. **En sådan mekanism bör täcka enskilda såväl som kollektiva klagomål, och kunna nyttjas direkt av upphovsmän och utövande konstnärer eller av en organisation som**

*agerar å deras vägnar. Mekanismen bör även vara prismässigt överkomlig.*

## Ändringsförslag 39

### Förslag till direktiv Skäl 43a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***(43a) För att de relevanta bestämmelserna i detta direktiv effektivt ska kunna tillämpas i alla medlemsstater bör kommissionen, i samarbete med medlemsstaterna, uppmuntra utbyte av bästa praxis och främja dialog på unionsnivå.***

## Ändringsförslag 40

### Förslag till direktiv Artikel 1 – punkt 1

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

1. I detta direktiv fastställs regler som syftar till ytterligare harmonisering av den unionslagstiftning som är tillämplig på upphovsrätt och närstående rättigheter inom ramen för den inre marknaden, med särskild hänsyn till digital och gränsöverskridande användning av skyddat innehåll. Det fastställer också bestämmelser om undantag och inskränkningar, om underlättande av licensiering samt bestämmelser som syftar till att säkerställa en välfungerande marknadsplats för utnyttjande av verk och andra alster.

1. I detta direktiv fastställs regler som syftar till ytterligare harmonisering av den unionslagstiftning som är tillämplig på upphovsrätt och närstående rättigheter inom ramen för den inre marknaden, med särskild hänsyn till digital och gränsöverskridande användning av skyddat innehåll ***samt behovet av en hög skyddsnivå för immateriella rättigheter.*** Det fastställer också bestämmelser om undantag och inskränkningar, om underlättande av licensiering samt bestämmelser som syftar till att säkerställa en välfungerande marknadsplats för utnyttjande av verk och andra alster.

### *Motivering*

*För att betona att skyddet av immateriella rättigheter, och dess funktion som en källa till intäkter för upphovsmän, är en grundläggande princip som måste tas i beaktande vid alla reformer av upphovsrättssystemet.*

## Ändringsförslag 41

### Förslag till direktiv

#### Artikel 2 – led 1 – stycke 1 – led a

##### *Kommissionens förslag*

(a) på icke vinstdrivande grund eller genom att återinvestera alla vinster i sin vetenskapliga forskning, eller

##### *Ändringsförslag*

*(Berör inte den svenska versionen.)*

## Ändringsförslag 42

### Förslag till direktiv

#### Artikel 2 – led 1 – led 3

##### *Kommissionens förslag*

(3) *ett* bibliotek eller museum som är tillgängligt för allmänheten, ett arkiv eller en film- eller ljudarvsinstitution, presspublikation:

##### *Ändringsförslag*

(3) *en enhet vars främsta syfte är skydd och främjande av kulturarvet, särskilt ett* bibliotek eller museum som är tillgängligt för allmänheten, ett arkiv eller en film- eller ljudarvsinstitution, presspublikation:

## Ändringsförslag 43

### Förslag till direktiv

#### Artikel 2 – led 1 – led 4

##### *Kommissionens förslag*

(4) *en* upptagning av en uppsättning litterära verk av journalistiskt slag, som *även kan omfatta andra verk eller alster och som utgör ett enskilt inslag i en tidskrift* eller *regelbundet uppdaterad publikation under en enda rubrik*, till exempel *en dagstidning eller en allmän tidskrift eller specialtidskrift*, som *har till syfte att tillhandahålla information som avser nyheter eller andra teman* och som *publiceras i medier på initiativ av en tjänsteleverantör och under dennes redaktionella ansvar och kontroll.*

##### *Ändringsförslag*

(4) *presspublikation: en yrkesmässig* upptagning, *under en enda rubrik*, av en uppsättning litterära verk av journalistiskt slag som en eller *flera upphovsmän har bidragit* till, som *även kan omfatta andra verk eller alster* och som *utgör ett enskilt inslag som*

(a) *återfinns i en tidskrift eller regelbundet uppdaterad publikation under en enda rubrik, till exempel en dagstidning eller en allmän tidskrift eller*

*specialtidskrift,*

*(b) har till syfte att tillhandahålla information som avser nyheter eller andra teman, och*

*(c) publiceras i medier av en tjänsteleverantör och under dennes redaktionella initiativ, ansvar och kontroll.*

## Ändringsförslag 44

### Förslag till direktiv Artikel 3 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska föreskriva ett undantag till de rättigheter som fastställs i artikel 2 i direktiv 2001/29/EG, artiklarna 5 a och 7.1 i direktiv 96/9/EG och artikel 11.1 i detta direktiv för mångfaldigande och utvinning som forskningsorganisationer genomför i syfte att utföra text- och datautvinning av verk eller andra alster som de har lagligt tillträde till för forskningsändamål.

## Ändringsförslag 45

### Förslag till direktiv Artikel 3 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. rättsinnehavare ska ha rätt att vidta åtgärder för att säkerställa säkerheten och integriteten i nätverk och databaser där verk eller andra alster finns. Dessa åtgärder ska inte gå utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

#### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska föreskriva ett undantag till de rättigheter som fastställs i artikel 2 i direktiv 2001/29/EG, artiklarna 5 a och 7.1 i direktiv 96/9/EG och artikel 11.1 i detta direktiv för mångfaldigande och utvinning som forskningsorganisationer genomför i syfte att utföra text- och datautvinning av verk eller andra alster som de har **förvärvat** lagligt tillträde till för forskningsändamål.

#### *Ändringsförslag*

3. rättsinnehavare ska ha rätt att vidta **proportionerliga** åtgärder för att säkerställa säkerheten och integriteten i nätverk och databaser där verk eller andra alster finns. Dessa åtgärder ska inte gå utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål **och ska inte hindra forskningsorganisationer från att utnyttja undantaget som föreskrivs i punkt 1.**

## Ändringsförslag 46

### Förslag till direktiv Artikel 3 – punkt 4

#### *Kommissionens förslag*

4. Medlemsstaterna ska uppmuntra rättsinnehavare och forskningsorganisationer att fastställa gemensamt överenskommen bästa praxis när det gäller tillämpningen av de åtgärder som avses i punkt 3.

#### *Ändringsförslag*

4. Medlemsstaterna ska uppmuntra rättsinnehavare och forskningsorganisationer att **samarbeta för att** fastställa gemensamt överenskommen bästa praxis när det gäller tillämpningen av de åtgärder som avses i punkt 3 **och varje protokoll om text- och datautvinning. I samarbete med medlemsstaterna ska kommissionen uppmuntra utbytet av bästa praxis och erfarenheter runtom i unionen.**

## Ändringsförslag 47

### Förslag till direktiv Artikel 3 – punkt 4a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**4a. Medlemsstaterna får bestämma om rimlig ersättning för rättighetshavare på grund av användning av deras verk eller annat alster i enlighet med punkt 1.**

## Ändringsförslag 48

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 1 – led -a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**(-a) görs av en utbildningsanstalt som erkänns i den medlemsstat där den har etablerats eller av en enhet som är certifierad av den medlemsstat där det har etablerats för att utföra undervisningsverksamhet.**

## Ändringsförslag 49

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 1 – led a

*Kommissionens förslag*

(a) äger rum *i lokaler tillhörande en utbildningsanstalt* eller via ett säkert elektroniskt nätverk som endast är åtkomligt för utbildningsanstaltens *elever eller studenter och lärarkår*,

*Ändringsförslag*

(a) äger rum *där undervisningsverksamheten bedrivs* eller via ett säkert elektroniskt nätverk som endast är åtkomligt för utbildningsanstaltens *eller den certifierade enhetens studenter eller för lärarkåren vid den utbildningsanstalt eller certifierade enhet som direkt medverkar i berörd undervisningsverksamhet*,

**Ändringsförslag 50**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 4 – punkt 1 – led ba (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*(ba) är begränsad till en varaktighet som är motiverat för det illustrativa syftet.*

**Ändringsförslag 51**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 4 – punkt 1a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*1a. Medlemsstaterna får föreskriva proportionerliga begränsningar av den mängd av ett verk som kan användas. Vid sådana begränsningar ska hänsyn tas till både användarnas och rättsinnehavarnas behov och legitima intressen.*

**Ändringsförslag 52**

**Förslag till direktiv**  
**Artikel 4 – punkt 2 – stycke 1**

*Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna får föreskriva att det undantag som har antagits enligt punkt 1 inte gäller generellt eller i fråga om särskilda typer av verk eller andra alster, förutsatt att lämpliga licenser som tillåter

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna får föreskriva att det undantag som har antagits enligt punkt 1 inte gäller generellt eller i fråga om särskilda typer av verk eller andra alster, förutsatt att lämpliga licenser som tillåter

de åtgärder som beskrivs i punkt 1 finns lätt tillgängliga på marknaden.

**att åtminstone** de åtgärder som beskrivs i punkt 1 finns lätt tillgängliga på marknaden **och är utformade enligt behoven och de specifika förhållandena hos utbildningsanstalter och enheter som är certifierade att bedriva undervisningsverksamhet.**

## Ändringsförslag 53

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 2 – stycke 2

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstater som utnyttjar bestämmelsen i första stycket ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa lämplig tillgänglighet och synlighet för de licenser som tillåter de åtgärder som beskrivs i punkt 1 för utbildningsanstalter.

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstater som utnyttjar bestämmelsen i första stycket ska vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa lämplig tillgänglighet, **åtkomlighet** och synlighet för de licenser som tillåter de åtgärder som beskrivs i punkt 1 för utbildningsanstalter **och enheter som är certifierade att bedriva undervisningsverksamhet.**

## Ändringsförslag 54

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 2a (ny)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**2a. För tillämpningen av punkt 2 ska medlemsstaterna aktivt ge sitt stöd för att säkerställa att det finns tillgängliga licenser som tillåter åtminstone de åtgärder som beskrivs i punkt 1 eller för att underlätta dialogen mellan rättsinnehavare, utbildningsanstalter och enheter som är certifierade att bedriva undervisningsverksamhet i syfte att inrätta särskilda licenser som tillåter de åtgärder som beskrivs i punkt 1.**

**Medlemsstaterna ska säkerställa att de licenser som tillåter de åtgärder som beskrivs i punkt 1 offentliggörs på adekvat sätt med hjälp av lämpliga verktyg, såsom en gemensam portal eller databas som utbildningsanstalter och enheter som är**

*certifierade att bedriva undervisningsverksamhet har tillgång till. Medlemsstaterna ska se till att de tillgängliga licenserna finns förtecknade och uppdaterade på dessa verktyg.*

*När en medlemsstat har utnyttjat bestämmelserna i punkt 2 och en licens för den digitala användningen av ett verk inte visas på det verktyg som avses i andra stycket, ska en utbildningsanstalt eller en enhet som är certifierad att bedriva undervisningsverksamhet och som är etablerad på dess territorium omfattas av undantaget som avses i punkt 1.*

## Ändringsförslag 55

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 2b (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**2b.** *Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska varje avtalsbestämmelse som strider mot undantaget i punkt 1 vara ogiltig.*

## Ändringsförslag 56

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 3

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

3. Användningen av verk och andra alster uteslutande i illustrativt syfte inom undervisning via säkra elektroniska nätverk vilken sker i enlighet med de bestämmelser i nationell lagstiftning som antagits i enlighet med den här artikeln ska anses äga rum uteslutande i den medlemsstat där utbildningsanstalten är etablerad.

3. Användningen av verk och andra alster uteslutande i illustrativt syfte inom undervisning via säkra elektroniska nätverk vilken sker i enlighet med de bestämmelser i nationell lagstiftning som antagits i enlighet med den här artikeln ska anses äga rum uteslutande i den medlemsstat där utbildningsanstalten **eller enheten som är certifierad att bedriva undervisningsverksamhet** är etablerad.



## Ändringsförslag 57

### Förslag till direktiv Artikel 4 – punkt 4

#### *Kommissionens förslag*

4. **Medlemsstaterna får** bestämma om rimlig ersättning för **den skada som** rättighetshavarna **orsakas av användningen** av deras verk eller annat alster i enlighet med punkt 1.

#### *Ändringsförslag*

4. **Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2 ska medlemsstaterna** bestämma om rimlig ersättning för rättighetshavarna **för användning** av deras verk eller annat alster i enlighet med punkt 1.

## Ändringsförslag 58

### Förslag till direktiv Artikel 5

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska föreskriva ett undantag från de rättigheter som föreskrivs i artikel 2 i direktiv 2001/29/EG, artiklarna 5 a och 7.1 i direktiv 96/9/EG, artikel 4.1 a i direktiv 2009/24/EG och artikel 11.1 i detta direktiv, som tillåter att kulturarvsinstitutioner framställer kopior av verk eller andra alster som finns permanent i deras samlingar, oavsett form eller medium, om syftet endast är att bevara dessa verk eller andra alster **och** i den utsträckning det är nödvändigt för ett sådant bevarande.

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska föreskriva ett undantag från de rättigheter som föreskrivs i artikel 2 i direktiv 2001/29/EG, artiklarna 5 a och 7.1 i direktiv 96/9/EG, artikel 4.1 a i direktiv 2009/24/EG och artikel 11.1 i detta direktiv, som tillåter att kulturarvsinstitutioner framställer kopior av **eller digitaliserar** verk eller andra alster som finns permanent i deras samlingar, oavsett form eller medium, om syftet endast är att bevara dessa verk eller andra alster, i den utsträckning det är nödvändigt för ett sådant **bevarande och utan att ändra i originalverken mer än vad som är nödvändigt för deras** bevarande.

## Ändringsförslag 59

### Förslag till direktiv Artikel 5 – stycke 1a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

**När en kulturarvsinstitution uppdrar åt en tredje part, inbegripet i en annan medlemsstat, att genomföra, under dess ansvar, en form av mångfaldigande eller digitalisering i de syften som avses i första**

*stycket, ska det undantag som föreskrivs i första stycket anses vara tillämpligt på denna form av mångfaldigande eller digitalisering, förutsatt att alla kopior av verken eller de andra alstren återförs till den begärande kulturarvsinstitutionen eller raderas.*

*Varje avtalsbestämmelse som strider mot undantaget i första stycket ska vara ogiltig.*

## Ändringsförslag 60

### Förslag till direktiv Artikel 5a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

#### *Artikel 5a*

*Användningen av korta utdrag och citat från upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster i innehåll som laddas upp av användarna*

*1. När en fysisk person på digital, icke-kommersiell och proportionerlig väg använder korta utdrag eller korta citat från verk och andra alster i skapandet av ett nytt verk som laddats upp av den fysiska personen för kritik, recension, illustration, karikatyr, parodi eller pastisch, får medlemsstaterna föreskriva undantag eller inskränkningar i de rättigheter som avses i artiklarna 2 och 3 i direktiv 2001/29/EG, punkt a i artikel 5 och artikel 7.1 i direktiv 96/9/EG, punkt a i artikel 4.1 i direktiv 2009/24/EG och artikel 11 i detta direktiv under förutsättning att utdragen eller citaten*

*(a) har anknytning till verk eller andra alster som lagligen redan har gjorts tillgängliga för allmänheten,*

*(b) åtföljs av angivande av källan, inbegripet upphovsmannens namn, om inte detta visar sig vara omöjligt, och*

*(c) används i enlighet med god sed och på ett sätt som gör att omfattningen*

*inte sträcker sig utöver det särskilda syfte för vilket de används.*

*2. Varje avtalsbestämmelse som strider mot undantaget i denna artikel ska vara ogiltig.*

*3. Leverantörer av informationssamhällets tjänster som lagrar och/eller ger allmänheten tillgång till upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster som laddats upp av användarna, och därmed går längre än att enbart tillhandahålla fysiska faciliteter och utför en överföring till allmänheten, ska inte för egen räkning kunna åberopa det undantag som föreskrivs i punkt 1 i denna artikel i syfte att begränsa sitt ansvar eller omfattningen av sina skyldigheter enligt de avtal som slutits med rättsinnehavare genom tillämpning av artikel 13 i detta direktiv.*

*4. Detta undantag påverkar inte bestämmelserna i artikel 13 i detta direktiv.*

## Ändringsförslag 61

### Förslag till direktiv

#### Artikel 7 – punkt 2 – stycke 1

##### *Kommissionens förslag*

Ett verk eller annat alster ska anses vara utgången när hela verket eller det andra alstret, i alla dess **översättningar**, versioner och yttringar, inte är tillgängligt för allmänheten via sedvanliga kommersiella kanaler och inte rimligen kan förväntas bli det.

##### *Ändringsförslag*

Ett verk eller annat alster ska anses vara utgången när hela verket eller det andra alstret, i alla dess versioner och yttringar, inte är tillgängligt för allmänheten via sedvanliga kommersiella kanaler och inte rimligen kan förväntas bli det **i den medlemsstat där den behöriga kollektiva förvaltningsorganisationen och kulturarvsinstitutionen är inrättade. Vid tillämpning av denna artikel ska verk som aldrig har varit eller aldrig var tänkta att vara i kommersiellt bruk anses vara utgångna.**

## Ändringsförslag 62

### Förslag till direktiv Artikel 7 – punkt 2 – stycke 2

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska, i samråd med rättsinnehavare, kollektiva förvaltningsorganisationer och kulturarvsinstitutioner, säkerställa att de krav som tillämpas för att avgöra om verk och andra alster kan licensieras i enlighet med punkt 1 inte går utöver vad som är nödvändigt **och** rimligt, och inte utesluter möjligheten att fastställa att en samling som helhet är utgången, när det är rimligt att anta att alla verk eller andra alster i samlingen är utgångna.

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska, i samråd med rättsinnehavare, kollektiva förvaltningsorganisationer och kulturarvsinstitutioner, säkerställa att de krav som tillämpas för att avgöra om verk och andra alster **är utgångna och** kan licensieras i enlighet med punkt 1 inte går utöver vad som är nödvändigt, **proportionerligt**, rimligt, **är särskilt anpassade till den berörda specifika kategorin av verk eller andra alster** och inte utesluter möjligheten att fastställa att en samling som helhet är utgången, när det är rimligt att anta att alla verk eller andra alster i samlingen är utgångna.

## Ändringsförslag 63

### Förslag till direktiv Artikel 7 – punkt 3 – inledningen

#### *Kommissionens förslag*

3. Medlemsstaterna ska föreskriva att lämpliga informationsåtgärder vidtas när det gäller

#### *Ändringsförslag*

3. Medlemsstaterna ska föreskriva att lämpliga **och effektiva** informationsåtgärder vidtas när det gäller

## Ändringsförslag 64

### Förslag till direktiv Artikel 7 – punkt 3 – stycke 2

#### *Kommissionens förslag*

även **under** en rimlig tidsperiod innan verk eller andra alster digitaliseras, distribueras, överförs till allmänheten eller tillgängliggörs.

#### *Ändringsförslag*

även **för** en rimlig tidsperiod innan verk eller andra alster digitaliseras, distribueras, överförs till allmänheten eller tillgängliggörs.

## Ändringsförslag 65

### Förslag till direktiv Artikel 9

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska säkerställa en regelbunden dialog mellan rättighetshavarnas och användarnas representativa organisationer och andra relevanta organisationer för de berörda parterna för att, ***på sektorsspecifik basis***, öka relevansen och användbarheten hos det licenssystem som avses i artikel 7.1, säkerställa skydd för rättsinnehavare som avses i detta kapitel är effektivt, särskilt när det gäller informationsåtgärder, och, i förekommande fall, bistå vid fastställandet av de krav som avses i artikel 7.2 andra stycket.

## Ändringsförslag 66

### Förslag till direktiv Artikel 9 – stycke 1a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

## Ändringsförslag 67

### Förslag till direktiv Artikel 9 – stycke 1b (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska säkerställa en regelbunden ***och sektorsspecifik*** dialog mellan rättighetshavarnas och användarnas representativa organisationer och andra relevanta organisationer för de berörda parterna för att öka relevansen och användbarheten hos det licenssystem som avses i artikel 7.1, säkerställa skydd för rättsinnehavare som avses i detta kapitel är effektivt, särskilt när det gäller informationsåtgärder, och, i förekommande fall, bistå vid fastställandet av de krav som avses i artikel 7.2 andra stycket, ***i synnerhet vad gäller representativiteten hos kollektiva förvaltningsorganisationer och kategoriseringen av verken.***

#### *Ändringsförslag*

***När så krävs ska medlemsstaterna underlätta dialog mellan rättsinnehavare i syfte att inrätta kollektiva förvaltningsorganisationer med ansvar för de relevanta rättigheterna inom deras kategori av verk.***

#### *Ändringsförslag*

***I samarbete med medlemsstaterna ska kommissionen uppmuntra utbytet av bästa praxis runt om i unionen med avseende på alla dialoger som inrättats i enlighet med***

*denna artikel.*

## Ändringsförslag 68

### Förslag till direktiv Artikel 10 – rubriken

*Kommissionens förslag*

*Förhandlingsmekanism*

## Ändringsförslag 69

### Förslag till direktiv Artikel 10

*Kommissionens förslag*

*Medlemsstaterna* ska säkerställa att parter som vill ingå ett avtal i syfte att tillgängliggöra audiovisuella verk på plattformar för beställvideo kan förlita sig på hjälp från ett opartiskt organ med relevant erfarenhet, om de möter svårigheter i samband med licensieringen av rättigheter. Detta organ ska *bistå* vid förhandlingar *och bidra till att nå* överenskommelser.

## Ändringsförslag 70

### Förslag till direktiv Artikel 10 – punkt 1a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

*Stöd för audiovisuella verks tillgänglighet*

*Ändringsförslag*

*1. Medlemsstaterna ska underlätta audiovisuella verks tillgänglighet på plattformar för beställvideo genom att säkerställa att relevanta parter som vill ingå ett avtal i syfte att tillgängliggöra audiovisuella verk på plattformar för beställvideo kan, genom ömsesidig överenskommelse, förlita sig på hjälp från ett opartiskt organ med relevant erfarenhet, som ska utses av medlemsstaterna för denna artikels syften, om de möter svårigheter i samband med licensieringen av rättigheter. Detta organ ska ge oberoende bistånd vid förhandlingar i syfte att ömsesidigt godtagbara överenskommelser ska ingås.*

*1a. Medlemsstaterna ska främja dialogen mellan de representativa organisationerna för upphovsmän, producenter, plattformar för beställvideo och andra berörda aktörer.*

## Ändringsförslag 71

### Förslag till direktiv Artikel 11 – rubriken

*Kommissionens förslag*

Skydd av presspublikationer **vid digital användning**

*Ändringsförslag*

Skydd av presspublikationer

## Ändringsförslag 72

### Förslag till direktiv Artikel 11 – punkt 1

*Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska ge utgivare av presspublikationer de rättigheter som avses i artiklarna 2 och 3.2 i direktiv 2001/29/EG för **digital** användning av deras presspublikationer.

*Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska ge utgivare av presspublikationer de rättigheter som avses i artiklarna 2 och 3.2 i direktiv 2001/29/EG för användning av deras presspublikationer.

## Ändringsförslag 73

### Förslag till direktiv Artikel 11 – punkt 1a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**1a. De rättigheter som avses i punkt 1 ska inte hindra enskilda användares legitima privata och icke-kommersiella användning av presspublikationer.**

## Ändringsförslag 74

### Förslag till direktiv Artikel 11 – punkt 4

*Kommissionens förslag*

4. De rättigheter som avses i punkt 1 ska upphöra att gälla **20** år efter publicerandet av presspublikationen. Denna frist ska beräknas från och med den första dagen i januari året efter dagen för offentliggörandet.

*Ändringsförslag*

4. De rättigheter som avses i punkt 1 ska upphöra att gälla **åtta** år efter publicerandet av presspublikationen. Denna frist ska beräknas från och med den första dagen i januari året efter dagen för offentliggörandet.

## Ändringsförslag 75

### Förslag till direktiv Artikel 11 – punkt 4a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**4a. Medlemsstaterna kan välja att säkerställa att en rättvis del av inkomsterna från användningen av pressutgivares rättigheter kommer journalister till del.**

## Ändringsförslag 76

### Förslag till direktiv Artikel 12

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Medlemsstaterna **får** föreskriva att om en upphovsman har överlåtit eller licensierat en rättighet till en utgivare, utgör överlåtelsen eller licensen en tillräcklig rättslig grund för utgivaren att göra anspråk på en andel av ersättningen för användningen av verket inom ramen för ett undantag eller en inskränkning i den rättighet som överlåtits eller licensierats.

Medlemsstaterna **ska** föreskriva att om en upphovsman har överlåtit, **tilldelat** eller licensierat en rättighet till en utgivare, **ska denna utgivare anses vara den rätta innehavaren av en sådan rättighet och till omfattningen av rättigheten som överlåtits, tilldelats eller licensierats. Därför** utgör överlåtelsen, **tilldelningen** eller licensen en tillräcklig rättslig grund för utgivaren att göra anspråk på en andel av ersättningen för användningen av verket inom ramen för ett undantag eller en inskränkning i den rättighet som överlåtits, **tilldelats** eller licensierats.

Ändringsförslag 77

### Förslag till direktiv Artikel 13 – rubriken

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

Användning av skyddat innehåll via leverantörer av informationssamhällets tjänster som lagrar och ger tillgång till **stora** mängder verk och andra alster som laddats upp av deras användare

Användning av skyddat innehåll via leverantörer av informationssamhällets tjänster som lagrar och **eller** ger tillgång till **betydande** mängder verk och andra alster som laddats upp av deras användare



## Ändringsförslag 78

### Förslag till direktiv Artikel 13 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Leverantörer av informations samhällens tjänster som lagrar och ger allmänheten tillgång till **stora mängder** verk eller andra alster som laddats upp av deras användare **ska, i samarbete med rättsinnehavare, vidta åtgärder för att säkerställa tillämpningen av avtal som ingåtts med rättsinnehavare för användning av deras verk eller andra alster eller för att hindra tillgång via deras tjänster till verk eller andra alster som identifierats av rättsinnehavare genom** samarbete med tjänsteleverantörerna. Dessa åtgärder, t.ex. användningen av effektiv innehållsigenkänningsteknik, ska vara lämpliga och proportionerliga. Tjänsteleverantörerna ska förse rättsinnehavare med tillräcklig information om tillämpningen och utarbetandet av åtgärderna samt i förekommande fall med lämplig rapportering om erkännande och användning av verk och andra alster.

#### *Ändringsförslag*

1. Leverantörer av informations samhällens tjänster som lagrar och/eller ger allmänheten tillgång till **upphovsrättsligt skyddade** verk eller andra alster som laddats upp av deras användare, och därmed går längre än att enbart tillhandahålla fysiska faciliteter och utföra en överföring till allmänheten, ska ingå rättvisa och välavvägda licensavtal med de rättsinnehavare som begär detta. Enligt villkoren i avtalen ska dessa tjänsteleverantörer i samarbete med rättsinnehavarna vidta åtgärder för att säkerställa effektiv och transparent tillämpning av dessa avtal som ingåtts med rättsinnehavare vad gäller användning av deras verk eller andra alster.

*Om det saknas en begäran från rättighetshavaren och inget licensavtal sluts enligt första stycket, eller om leverantörer av informations samhällens tjänster lagrar betydande mängder upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster och/eller ger allmänheten tillgång till dessa och dessa leverantörer kan omfattas av undantaget från ansvar som föreskrivs i artikel 14 i direktiv 2000/31/EG, ska dessa leverantörer vidta åtgärder för att hindra tillgång via deras tjänster till verk eller andra alster som identifierats av rättsinnehavare genom samarbete med tjänsteleverantörerna.*

*Dessa åtgärder, t.ex. användningen av effektiv innehållsigenkänningsteknik, ska*

*vara lämpliga, proportionerliga och förenliga med relevanta branschstandarder. Tjänsteleverantörerna ska förse rättsinnehavare med tillräcklig information i god tid om tillämpningen och utarbetandet av åtgärder samt i förekommande fall med lämplig rapportering om erkännande och användning av rättsinnehavarens verk och andra alster. Rättsinnehavarna ska förse leverantörer av informationssamhällets tjänster med relevanta och nödvändiga uppgifter för att säkerställa att de åtgärder som leverantören inför för tillämpningen av denna artikel fungerar effektivt.*

## Ändringsförslag 79

### Förslag till direktiv Artikel 13 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att de tjänsteleverantörer som avses i punkt 1 inför mekanismer för klagomål och prövning som finns tillgängliga för användare i händelse av tvister om tillämpningen av de åtgärder som avses i punkt 1.

#### *Ändringsförslag*

2. Medlemsstaterna ska säkerställa att de tjänsteleverantörer som avses i punkt 1 inför **effektiva** mekanismer **för rättsinnehavare att begära licenser och** för klagomål och prövning som finns tillgängliga för användare i händelse av tvister om tillämpningen av de åtgärder som avses i punkt 1, **i synnerhet vad gäller den möjliga tillämpningen av ett undantag eller en inskränkning för varje rättighet som täcker det berörda innehållet. När en sådan mekanism aktiveras får inga intäkter som härrör från det innehåll som tvisten avser överföras till någon av parterna under tiden som förfarandet varar, fram tills dess att tvisten har fått sin lösning genom mekanismen.**

## Ändringsförslag 80

### Förslag till direktiv Artikel 13 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Mekanismen för klagomål och prövning som inrättas i enlighet med första stycket ska se till att användare och rättsinnehavare har tillgång till tillräcklig information om de relevanta undantagen och inskränkningarna som kan tillämpas vad avser det innehåll som berörs av de åtgärder som avses i punkt 1.***

## **Ändringsförslag 81**

**Förslag till direktiv  
Artikel 13 – punkt 2 – stycke 1b (nytt)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***Alla klagomål från en användare som lämnas in genom den mekanism som avses i första stycket ska behandlas av den relevanta rättsinnehavaren inom en rimlig tidsperiod. Rättsinnehavaren ska vederbörligen motivera sitt beslut med avseende på klagomålet.***

## **Ändringsförslag 82**

**Förslag till direktiv  
Artikel 13 – punkt 2a (ny)**

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

***2a. När leverantörer av informationssamhällets tjänster vidtar de åtgärder som avses i punkt 1, ska sådana åtgärder vara fullt förenliga med direktiv 95/46/EG och direktiv 2002/58/EG. Åtgärder för att hindra oauktorerat tillgängliggörande av upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster ska begränsas till specifikt identifierade och vederbörligen anmälda verk, och ska inte innebära aktiv övervakning av samtliga uppgifter för varje slutanvändare.***

## Ändringsförslag 83

### Förslag till direktiv Artikel 13 – punkt 3

#### *Kommissionens förslag*

3. Medlemsstaterna ska vid behov underlätta samarbetet mellan leverantörer av informationssamhällets tjänster och rättsinnehavare genom dialoger med berörda parter för att fastställa bästa praxis, såsom lämplig och proportionell innehållsigenkänningsteknik, bland annat med beaktande av tjänsternas beskaffenhet, tillgången till sådan teknik och dess effektivitet med hänsyn tagen till den tekniska utvecklingen.

## Ändringsförslag 84

### Förslag till direktiv Artikel 13 – punkt 3 – stycke 1a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

## Ändringsförslag 85

### Förslag till direktiv Artikel 13 – punkt 3a (ny)

#### *Ändringsförslag*

3. Medlemsstaterna ska vid behov underlätta samarbetet mellan leverantörer av informationssamhällets tjänster och rättsinnehavare genom dialoger med berörda parter för att fastställa bästa praxis, såsom lämplig och proportionell innehållsigenkänningsteknik, bland annat med beaktande av tjänsternas beskaffenhet, tillgången till sådan teknik och dess ***överkomlighet och effektivitet med avseende på olika typer av innehåll och med hänsyn tagen till den tekniska utvecklingen. I samarbete med medlemsstaterna ska kommissionen uppmuntra utbytet av bästa praxis och erfarenheter runtom i unionen med avseende på resultaten av allt samarbete som inrättats i enlighet punkt 1 i denna artikel.***

#### *Ändringsförslag*

***Medlemsstaterna ska uppmuntra branschledda lösningar för att ta itu med sektorsspecifika frågor och ett effektivt genomförande av befintliga åtgärder för att bekämpa piratkopiering, däribland att öka medvetenheten om rättsliga medel för tillgång till upphovsrättsligt skyddade verk eller andra alster.***

**3a. Medlemsstaterna ska sörja för att tvister mellan rättsinnehavare och leverantörer av informationssamhällets tjänster som avser tillämpningen av punkt 1 i denna artikel kan lämnas in till en mekanism för alternativ tvistlösning.**

**Medlemsstaterna ska skapa eller utse ett opartiskt organ med relevant erfarenhet som ska bistå parterna vid lösningen av tvisten, genom mekanismen som inrättas i första stycket.**

**Senast den ... [datum enligt artikel 21.1] ska medlemsstaterna underrätta kommissionen om det organ som avses i andra stycket.**

## **Ändringsförslag 86**

### **Förslag till direktiv Artikel 13a (ny)**

#### **Artikel 13a**

**Användning av skyddat innehåll via leverantörer av informationssamhällets tjänster som tillhandahåller automatiska söktjänster för bilder**

**Medlemsstaterna ska se till att leverantörer av informationssamhällets tjänster som automatiskt återger eller hänvisar till betydande mängder upphovsrättsligt skyddade visuella verk och gör dem tillgängliga för allmänheten för indexering och sökning ingår rättvisa och välavvägda licensavtal med de rättsinnehavare som begär detta för att garantera dem rättvis ersättning. Sådan ersättning får förvaltas av de berörda rättighetshavarnas organisation för kollektiv förvaltning.**

## Ändringsförslag 87

### Förslag till direktiv Artikel 14 – punkt 1

#### *Kommissionens förslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att upphovsmän och utövande konstnärer **regelbundet** och med hänsyn till de särskilda förhållandena i varje sektor får aktuell, korrekt och tillräcklig information om utnyttjandet av deras verk och framföranden från dem till vilka de har licensierat eller överlåtit sina rättigheter, framför allt när det gäller utnyttjande, intäkter och ersättning.

## Ändringsförslag 88

### Förslag till direktiv Artikel 14 – punkt 1 – stycke 1a (nytt)

#### *Kommissionens förslag*

## Ändringsförslag 89

### Förslag till direktiv Artikel 14 – punkt 2

#### *Kommissionens förslag*

2. **Kravet** i punkt 1 ska vara proportionerligt och effektivt och ska säkerställa en **lämplig** transparensnivå i varje sektor. I de fall där den administrativa börda som transparenskravet ger upphov till skulle vara oproportionerlig med hänsyn till de intäkter som

#### *Ändringsförslag*

1. Medlemsstaterna ska säkerställa att upphovsmän och utövande konstnärer **minst en gång om året** och med hänsyn till de särskilda förhållandena i varje sektor får aktuell, korrekt och tillräcklig information om utnyttjandet **och främjandet** av deras verk och framföranden från dem till vilka de **direkt** har licensierat, **tilldelat** eller överlåtit sina rättigheter, framför allt när det gäller **former för** utnyttjande, **genomförd pr-verksamhet, genererade** intäkter och **förväntad** ersättning.

#### *Ändringsförslag*

**Vid tillämpningen av denna punkt ska alla relevanta förvärvare förse mottagaren av en licens eller överlåtelse av rättigheter med nödvändig information för att göra det möjligt för mottagaren att fullgöra de skyldigheter som avses i första stycket.**

#### *Ändringsförslag*

**Kravet** i punkt 1 ska vara proportionerligt och effektivt och ska säkerställa en **hög** transparensnivå i varje sektor. I de fall där den administrativa börda som transparenskravet ger upphov till skulle vara oproportionerlig med hänsyn till de intäkter som utnyttjandet av verket eller

utnyttjandet av verket eller framförandet genererar kan medlemsstaterna justera kravet i punkt 1, under förutsättning att kravet är ändamålsenligt och säkerställer en tillräcklig transparensnivå.

framförandet genererar kan medlemsstaterna justera kravet i punkt 1, under förutsättning att kravet är ändamålsenligt och säkerställer en tillräcklig transparensnivå **och att bördans oproportionerliga beskaffenhet vederbörligen motiveras.**

## Ändringsförslag 90

Förslag till direktiv  
Artikel 14 – punkt 2a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**2a. Medlemsstaterna ska underlätta utvecklingen av sektorsspecifika standardförfaranden genom en dialog med berörda aktörer och främja automatisk behandling där man använder sig av internationella identifikationsnummer för verk.**

## Ändringsförslag 91

Förslag till direktiv  
Artikel 14 – punkt 3a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

**3a. Där befintliga kollektivavtal föreskriver jämförbara krav som leder till en transparensnivå som är likvärdig med den som avses i punkt 2, ska skyldigheten i punkt 1 anses ha fullgjorts.**

## Ändringsförslag 92

Förslag till direktiv  
Artikel 14a (ny)

*Kommissionens förslag*

*Ändringsförslag*

### *Artikel 14a*

**Oeftergivlig rätt till skälig ersättning till upphovsmän och utövande konstnärer**

**1. Medlemsstaterna ska se till att där upphovsmän och utövande konstnärer**

*överför eller överlåter rätten att göra siva verk eller andra alster tillgängliga för allmänheten för användning på de informationssamhällets tjänster som tillgängliggör verk eller andra alster genom en licensierad katalog, ska dessa upphovsmän och utövande konstnärer behålla rätten till skälig ersättning för sådant utnyttjande.*

*2. Medlemsstaterna ska förbjuda avstående från rätten för en upphovsman eller utövande konstnär att erhålla skälig ersättning för tillhandahållande av hans eller hennes verk enligt punkt 1. Punkt 1 ska inte gälla när en upphovsman eller utövande konstnär beviljar kostnadsfri icke-exklusiv rätt för alla användare att använda hans eller hennes verk.*

*3. Ansvaret för att förvalta rätten till skälig ersättning för tillhandahållande av en upphovsmans eller utövande konstnärs verk ska läggas på deras respektive kollektiva förvaltningsorganisation. Denna kollektiva förvaltningsorganisation ska uppbära den skäliga ersättningen från de informationssamhällets tjänster som gör verken tillgängliga för allmänheten.*

*4. När rätten till skälig ersättning redan föreskrivs i avtal som rör audiovisuella verk eller i kollektivavtal, inbegripet frivilliga kollektiva förvaltningsavtal mellan upphovsmannen eller den utövande konstnären och hans eller hennes avtalsmässig motpart, ska bestämmelserna i denna artikel ska anses vara fullgjorda.*

## Ändringsförslag 93

### Förslag till direktiv Artikel 15

#### *Kommissionens förslag*

Medlemsstaterna ska säkerställa att upphovsmän och utövande konstnärer har

#### *Ändringsförslag*

Medlemsstaterna ska säkerställa att upphovsmän och utövande konstnärer,



rätt att begära ytterligare, **lämplig** ersättning från den part med vilken de ingått ett avtal om utnyttjande av rättigheterna, när den ursprungligen överenskomna ersättningen är oproportionerligt låg i förhållande till senare relevanta intäkter och vinster som härrör från utnyttjandet av verken eller framförandena.

## Ändringsförslag 94

### Förslag till direktiv Artikel 15 – stycke 1a (nytt)

*Kommissionens förslag*

**eller deras utsedda representanter**, har rätt att begära ytterligare **rättvis** ersättning från den part med vilken de ingått ett avtal om utnyttjande av rättigheterna när **vederbörlig motivering ges för att visa att** den ursprungligen överenskomna ersättningen är oproportionerligt låg i förhållande till senare relevanta intäkter och vinster som härrör från utnyttjandet av verken eller framförandena.

*Ändringsförslag*

**Medlemsstaterna får besluta att kravet i punkt 1 inte ska gälla när bidraget från upphovsmannen eller den utövande konstnären inte är betydande med hänsyn till verkets eller framförandets övergripande karaktär.**

## Ändringsförslag 95

### Förslag till direktiv Artikel 16

*Kommissionens förslag*

**Medlemsstaterna** ska föreskriva att tvister som gäller transparenskravet i artikel 14 **och** avtalsanpassningsmekanismen i artikel 15 kan bli föremål för ett frivilligt förfarande för alternativ tvistlösning.

*Ändringsförslag*

**Utan att det påverkar tillämpningen av andra rättsmedel ska medlemsstaterna** föreskriva att tvister som gäller transparenskravet i artikel 14, avtalsanpassningsmekanismen i artikel 15 **och den oeftergivliga rätten till ersättning i artikel 14a** kan bli föremål för ett frivilligt förfarande för alternativ tvistlösning.

## Ändringsförslag 96

### Förslag till direktiv Artikel 16 – stycke 1a (nytt)

***Det förfarande som avses i punkt 1 kan inledas av endera part i tvisten eller genom en kollektiv åtgärd av flera upphovsmän eller utövande konstnärer med samma avtalspartner eller likartade klagomål, eller inledas på deras vägnar av en kollektiv organisation som företräder dem. Kostnader som har direkt samband med förfarandet bör vara rimliga.***

## BILAGA: FÖRTECKNING ÖVER ENHETER ELLER PERSONER SOM FÖREDRAGANDEN AV YTTRANDET HAR TAGIT EMOT SYNPNKTER FRÅN

Denna förteckning har upprättats på helt frivillig grund och uteslutande på föredragandens ansvar. Föredraganden har tagit emot bidrag från följande enheter eller personer vid utarbetandet av förslaget till yttrande, fram till dess antagande i utskottet.

Metod: Syftet med följande dokument är att upprätta en förteckning över alla intressenter som har bidragit med synpunkter på det direktiv som var föremål för föredragandens förslag till yttrande. Förteckningen omfattar intressenter som bidrog med sina synpunkter under personliga möten eller telefonsamtal, antingen efter att ha avtalat ett möte eller under en slumpartad diskussion (under förutsättning att utbytet var tillräckligt långt för att kunna jämföras med ett möte och att det gällde direktivets innehåll).

När det var lobbyföretag som anordnade ett möte anges vilken klient det gällde.

Förteckningen har upprättats i kronologisk ordning, från det första mötet till det senaste.

Den nuvarande förteckningen omfattar möten som inträffade mellan det datum då föredraganden officiellt utsågs (den 26 oktober 2016) och det datum då förslaget till yttrande skickades till CULT:s sekretariat (den 3 februari 2017).

<b>Entity and/or person</b>
PRS For Music
Syndicat de la Presse Quotidienne Nationale
Association de la Presse d'information Politique et Générale
LERU
Science Europe
Représentation permanente de la France auprès de l'Union européenne
EDRi
BEUC
Google
Edima
SNEP
SCAM
SACD
Europeana
Authors' Group
IFJ
FERA
EWC

EPC
EBLIDA
IFLA
IFRRO
Communia
International Association of STM Publishers
SAA
ENPA
EMMA
CMS - Axel Springer
GESAC
CEPIC
Sacem
Audible Magic
IFPI
Avisa - Springer-Nature
IMPALA
FEP
SNE
Kreab - Soundcloud
Représentation permanente de la France auprès de l'Union européenne
NotaBene (YouTuber)
Dave Sheik (YouTuber)
La Tronche en Biais (YouTuber)
DanyCaligula (YouTuber)
Cabinet DN - RELX Group
News Media Europe
France Télévisions
IFJ

## ÄRENDETS GÅNG I DET RÅDGIVANDE UTSKOTTET

<b>Titel</b>	Upphovsrätt på den digitala inre marknaden
<b>Referensnummer</b>	COM(2016)0593 – C8-0383/2016 – 2016/0280(COD)
<b>Ansvarigt utskott</b> Tillkännagivande i kammaren	JURI 6.10.2016
<b>Yttrande från</b> Tillkännagivande i kammaren	CULT 6.10.2016
<b>Föredragande av yttrande</b> Utnämning	Marc Joulaud 7.11.2016
<b>Behandling i utskott</b>	28.2.2017
<b>Antagande</b>	11.7.2017
<b>Slutomröstning: resultat</b>	+ :                20 - :                8 0 :                1
<b>Slutomröstning: närvarande ledamöter</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Nikolaos Chountis, Silvia Costa, María Teresa Giménez Barbat, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Morten Messerschmidt, Luigi Morgano, Momchil Nekov, John Procter, Michaela Šojdrová, Yana Toom, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Julie Ward, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Lybacka
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter</b>	Mary Honeyball, Marc Joulaud, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Martina Michels
<b>Slutomröstning: närvarande suppleanter (art. 200.2)</b>	Lefteris Christoforou, Maria Heubuch

**SLUTOMRÖSTNING MED NAMNUPPROP  
I DET RÅDGIVANDE UTSKOTTET**

<b>20</b>	<b>+</b>
ALDE	María Teresa Giménez Barbat, Morten Løkkegaard
PPE	Lefteris Christoforou, Marc Joulaud, Svetoslav Hristov Malinov, Stefano Maullu, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Michaela Šojdrová
S&D	Silvia Costa, Giorgos Grammatikakis, Mary Honeyball, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Julie Ward, Krystyna Łybacka
Verts/ALE	Maria Heubuch, Helga Trüpel

<b>8</b>	<b>-</b>
ALDE	Yana Toom
ECR	Emma McClarkin, Morten Messerschmidt, John Procter
EFDD	Isabella Adinolfi
GUE/NGL	Nikolaos Chountis, Martina Michels
S&D	Petra Kammerevert

<b>1</b>	<b>0</b>
ENF	Dominique Bilde

Teckenförklaring:

+ : Ja-röster

- : Nej-röster

0 : Nedlagda röster